



Becker Traffic Assist



 **BECKER**

Manuel d'utilisation 

# Sommaire

---

<b>Consignes de sécurité</b>	<b>5</b>	Elimination	11	<i>Fixation sur le tableau de bord</i>	21
<b>Consignes relatives à la sécurité routière en général</b>	<b>6</b>	Emissions	11	Réglage du support	22
<b>Le Traffic Assist</b>	<b>7</b>	<b>Vue d'ensemble du Traffic Assist</b>	<b>12</b>	<i>Position verticale</i>	22
Utilisation	7	<b>Utilisation générale</b>	<b>16</b>	<i>Position horizontale</i>	22
Navigation	7	Mise en service	16	Mise en place du Traffic Assist	22
Musique	7	Carte mémoire	16	Règles de base concernant	
Images	7	Enfichage de la carte mémoire	17	l'écran tactile	23
Déballage du Traffic Assist	7	Ejection de la carte mémoire	17	Utilisation	23
Contrôle de la fourniture	7	Alimentation électrique	17	Calibrage	23
En cas de réclamations	8	Alimentation à l'aide		Règles de base concernant les	
Manipulation de l'emballage	8	d'accumulateurs	17	menus	23
Description de l'appareil	8	<i>Ouverture du compartiment</i>	18	Le menu principal	23
Traffic Assist - Appareil de base	8	<i>Mise en place des accumulateurs</i>	18	Saisies à l'aide du menu de saisie	23
Adaptateur secteur pour prise de courant	8	<i>Fermeture du compartiment</i>	18	<i>Saisie des caractères</i>	24
Câble pour l'alimentation via l'allume-cigares	8	Branchement sur une prise de courant	18	<i>Acceptation des propositions</i>	24
Accu	9	<i>Branchement de l'alimentation électrique</i>	18	<i>Navigation dans les listes</i>	24
Memory Card (carte mémoire)	9	<i>Retrait de l'alimentation électrique</i>	18	<i>Caractères spéciaux et trémas</i>	24
Câble de raccordement USB	10	Branchement sur l'allume-cigares	19	<i>Saisie des chiffres</i>	25
Support	10	Antenne	19	<i>Effacer des caractères</i>	25
Accessoires	10	Antenne de l'appareil	19	<i>Ajout d'espaces</i>	25
<i>Antenne externe</i>	10	Raccordement d'une antenne externe	19	La touche Back	26
Casque	10	Mise en marche/arrêt du Traffic Assist	20	Cartes routières supplémentaires	26
Remarques relatives à la documentation	10	Mise en marche	20	Carte chargée	26
Quick Start Guide	10	Arrêt	20	Programme d'installation	26
Manuel d'utilisation	10	Support	20	Transfert de fichiers	26
Maintenance et entretien	10	Mise en place du support	21	Transfert à l'aide d'un lecteur de cartes SD	26
Réparation	11	<i>Fixation contre le pare-brise</i>	21	Transfert via l'interface USB	27
				Transfert de cartes	27
				Transferts de fichiers de musique et d'images	27

En cas de dysfonctionnements	28	<i>Réglages</i>	33	<i>La touche Info carte</i>	46
<b>Mode Navigation</b>	<b>29</b>	<i>Etat</i>	33	<i>La touche Mode automatique</i>	47
Qu'est-ce que la navigation ?	29	<i>Charge carte</i>	33	<i>La touche Fuseau horaire</i>	47
Sélection de la navigation	29	<i>A la maison</i>	33	<i>La touche Itinéraire</i>	47
Outils pour la navigation	29	Menu de navigation: Navigation	34	<i>La touche Format</i>	48
<i>Accès rapide</i>	29	<i>Fenêtre de sélection Destination</i>	34	<i>La touche Vitesse</i>	48
Sélection de la navigation	30	<i>Destination : Sélection du pays</i>	34	<i>La touche Adresse du domicile</i>	49
Outils pour la navigation	30	<i>Destination : Sélection de</i>		<i>La touche Réglages par défaut</i>	50
<i>Accès rapide</i>	30	<i>l'adresse et démarrage</i>	34	Menu de navigation: Etat	50
<i>Menu de navigation</i>	30	<i>Arrêt de la navigation</i>	38	Menu de navigation: Charge carte	50
<i>Affichage de la carte</i>	30			Menu de navigation: A la maison	51
L'accès rapide	30	<i>Destination :</i>		L'affichage de la carte	51
Structure de l'accès rapide	30	<i>Sélection de Destinations spéciales</i>	38	Composition de l'affichage de la carte	51
<i>Menu de navigation et affichage</i>		<i>Destination spéciale : A proximité</i>	39	<i>Affichage de la carte sans</i>	
<i>de la carte</i>	30	<i>Destination spéciale :</i>		<i>guidage vers la destination</i>	51
<i>La liste des destinations</i>	31	<i>Au niveau national</i>	39	<i>Affichage de la carte avec</i>	
<i> Icônes utilisées</i>	31	<i>Destination spéciale : Dans une</i>		<i>guidage vers la destination</i>	51
Utilisation de l'accès rapide	31	<i>ville</i>	40	<i>Affichage de la carte</i>	
<i>Démarrage avec une destination</i>		<i>Destination : Sélection à partir</i>		<i>avec barre d'outils</i>	52
<i>existante</i>	31	<i>de la carte</i>	41	Utilisation de l'affichage de la carte	53
<i>Navigation dans la mémoire des</i>		Menu de navigation: Itinéraire	42	<i>Répéter la dernière annonce</i>	53
<i>destinations</i>	31	<i>Navigation dans la liste des</i>		<i>Modifier le volume de l'annonce</i>	53
<i>Affichage ou édition d'une</i>		<i>itinéraires</i>	42	<i>Lignes d'informations</i>	53
<i>destination</i>	32	<i>La touche Nouveau</i>	42	<i>Zoomer sur la carte (barre d'outils)</i>	54
<i>Accès à l'affichage de la carte</i>	32	<i>La touche Remanier</i>	43	<i>Afficher l'itinéraire (barre d'outils)</i>	54
<i>Affichage de la position actuelle</i>	32	<i>La touche Calculer</i>	43	<i>Position et mode d'affichage</i>	
<i>Appel du Menu de navigation</i>	32	<i>La touche Démarrer</i>	44	<i>(barre d'outils)</i>	54
Le Menu de navigation	33	Menu de navigation: Réglages	44	<i>Mode d'affichage Jour/Nuit</i>	
Structure du menu de navigation	33	<i>La touche Info itinéraire</i>	44	<i>(barre d'outils)</i>	55
<i>Navigation</i>	33	<i>La touche Panneaux routiers</i>	45	<i>Modifier la représentation</i>	
<i>Itinéraire</i>	33	<i>La touche Options de route</i>	45	<i>(barre d'outils)</i>	55
		<i>La touche Volume</i>	46	<i>Orienter vers le nord (barre d'outils)</i>	55

# Sommaire

---

<i>Déplacer la carte (barre d'outils)</i>	55	<b>Réglages</b>	<b>64</b>
<i>Appel du menu Options</i>	56	Sélection des réglages	64
<i>Informations de position (barre d'outils)</i>	57	Le menu Réglages	64
<b>Mode Musique</b>	<b>58</b>	Utilisation	64
Sélection du lecteur de musique	58	<i>Sélections possibles</i>	64
Le lecteur MP3	58	<i>Fermeture du menu Réglages</i>	64
Utilisation du Lecteur MP3	58	Les différentes options de menu	64
<i>Naviguer</i>	58	Informations	64
<i>Lecture</i>	59	Luminosité	64
<i>Interruption de la lecture</i>	59	Calibrage	65
<i>Arrêt de la lecture</i>	59	<i>Démarrage du calibrage</i>	65
<i>Répétition du titre actuel</i>	60	<i>Arrêt du calibrage</i>	65
<i>Réglage du volume</i>	60	Langue	65
<i>Fermeture du Lecteur MP3</i>	60	<i>Appel de la sélection de la langue</i>	65
<b>Mode Images</b>	<b>61</b>	<i>Naviguer</i>	65
Sélection de l'affichage des images	61	<i>Sélection de la langue</i>	66
La visionneuse Picture Viewer	61	<i>Arrêt de la sélection de la langue</i>	66
Utilisation de la Picture Viewer	61	Energie	66
<i>Naviguer</i>	61	<i>Affichage de l'alimentation en énergie</i>	66
<i>Diaporama</i>	61	<i>Fermeture de la barre d'état</i>	66
<i>Affichage en mode plein écran</i>	62	Mood Light	67
<i>Fermeture de la Picture Viewer</i>	62	<b>Glossaire</b>	<b>68</b>
La vue du dossier	62	<b>Index</b>	<b>70</b>
Utilisation de la vue du dossier	63	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>73</b>
<i>Naviguer</i>	63	<b>NOTICE</b>	<b>74</b>
<i>Sélection d'une image</i>	63		
<i>Changement de niveau de dossier</i>	63		
<i>Fermeture de la vue du dossier</i>	63		

Les présentes informations peuvent être modifiées à tout moment, sans publication ou avertissement préalable. Le présent manuel ou des extraits de celui-ci, quel que soit le but poursuivi, ne peuvent être reproduits qu'avec l'autorisation formelle de HARMAN/BECKER Automotive Systems GmbH, ils ne peuvent pas non plus être transmis. Cette interdiction s'applique également aux photocopies ou représentations graphiques.

© Copyright 2005, HARMAN/BECKER Automotive Systems GmbH  
Tous droits réservés.



## Consignes de sécurité

**L'utilisation de l'appareil est autorisée exclusivement lorsque la situation du trafic le permet et que vous êtes absolument sûr que vous-même, vos passagers ou autres personnes ne sont pas mis en danger et ne subissent aucune gêne ni aucune nuisance.**

**Les prescriptions du Code de la route s'appliquent dans tous les cas. La saisie du lieu de destination ne doit être effectuée que lorsque le véhicule est à l'arrêt.**

**Le système de navigation est seulement un outil d'assistance ; les données/indications peuvent dans certains cas être erronées. Le conducteur doit dans chaque situation décider lui-même s'il suit les indications. La société exclut toute responsabilité pour les indications erronées du système de navigation. Compte tenu des changements du réseau routier ou de la divergence de données, il peut arriver que des indications imprécises ou erronées soient fournies. Il est donc toujours indispensable d'observer la signalisation concrète et la réglementation routière. Ne surtout pas utiliser le système de navigation comme outil d'orientation en cas de mauvaise visibilité.**

**L'appareil ne doit être utilisé que conformément à l'usage prévu. Le volume de l'Appareil de navigation doit être réglé de telle sorte que les bruits extérieurs soient encore perceptibles.**

**En cas de dysfonctionnement (p. ex. apparition de fumée ou d'odeur anormale), arrêter immédiatement l'appareil.**

**Par mesure de sécurité, l'appareil ne doit être ouvert que par un spécialiste. Pour toute réparation, contactez votre revendeur.**

## Consignes relatives à la sécurité routière en général

**Cet Appareil de navigation est conçu et homologué pour une utilisation dans des véhicules de tourisme, des véhicules utilitaires et des autobus (classes de véhicules M, N et O) équipés d'une tension nominale du réseau de bord de 12 Volts.**

**La fixation de l'appareil doit être choisie de manière à ce qu'en cas de choc éventuel du véhicule, l'appareil soit toujours fixé correctement et qu'il n'y ait aucun risque de blessure. Ne fixez pas le support du Traffic Assist dans la zone de déploiement des airbags. L'appareil ne doit pas gêner la visibilité du conducteur vers l'extérieur.**

**Une alimentation électrique suffisante doit être garantie. Débranchez le connecteur d'alimentation électrique du Traffic Assist, lorsque le véhicule est à l'arrêt, car le récepteur consomme du courant en permanence et risque de décharger la batterie du véhicule.**

**Avant le départ, familiarisez-vous avec l'appareil et son utilisation. N'utilisez l'appareil pendant le trajet que si la situation du trafic le permet. Réglez le volume de l'Appareil de navigation de telle sorte que les bruits extérieurs (p. ex. la sirène de la police) restent toujours parfaitement perceptibles.**

## Utilisation

Avec le Traffic Assist, vous disposez d'un PND (**P**ersonal **N**avigation **D**evice/ Appareil de navigation personnel) performant pour une utilisation dans des véhicules et des locaux fermés. L'appareil doit être protégé contre l'humidité et l'encrassement.



Le Traffic Assist peut être utilisé comme :

- appareil de navigation
- lecteur MP3
- visionneuse d'images JPEG/BMP

## Navigation

Avec le système GPS (**G**lobal **P**ositioning **S**ystem), finies les recherches interminables sur les cartes routières.

Grâce à l'antenne de réception intégrée dans l'appareil, vous avez - à l'extérieur des bâtiments - un accès permanent aux possibilités de navigation. A l'intérieur des bâtiments, la fonction de navigation peut ne pas être accessible en fonction de la qualité de réception. Lors de l'utilisation dans des véhicules, selon la position de montage du Traffic Assist, une réception suffisante des données GPS peut ne pas être possible. Dans ce cas, il est possible de connecter une antenne externe (non fournie).

## Musique

Avec le Lecteur MP3 intégré, vous pouvez emmener vos titres préférés et les écouter pendant vos trajets.

## Images

Le Traffic Assist dispose d'une Picture Viewer avec de nombreuses fonctions pour la représentation des images.

## Déballage du Traffic Assist

### Remarque:

Votre Traffic Assist est livré dans un emballage robuste. Si celui-ci ou son contenu présente des dommages importants, ne pas continuer à déballer l'appareil. Contactez dans ce cas votre revendeur.

## Contrôle de la fourniture

Avant de mettre le Traffic Assist en service, vérifiez l'intégralité et l'état de la fourniture (voir également page 12).

- Déballiez le contenu du colis avec précaution et contrôlez celui-ci.



## En cas de réclamations

En cas de réclamations, contactez votre revendeur. Il est aussi possible de renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine directement à la société Harman/Becker.

## Manipulation de l'emballage

L'emballage d'origine doit être conservé dans un endroit sec au minimum pendant la période de garantie.

### Remarque :

L'élimination doit être effectuée de manière appropriée conformément aux prescriptions légales en vigueur dans le pays. L'emballage ne doit pas être brûlé. Selon le pays de destination, l'emballage peut être rapporté chez le revendeur.

## Description de l'appareil

Le Traffic Assist se compose de l'appareil de base Traffic Assist et des accessoires compris dans la fourniture.

Vous trouverez une représentation des différentes pièces sous :

- "Vue d'ensemble du Traffic Assist" à la page 12

### Remarque :

L'appareil de base et les accessoires ne doivent pas être ouverts et en aucun cas modifiés.

## Traffic Assist - Appareil de base

L'appareil de base comprend toute la partie électronique, une antenne escamotable pour la réception des signaux GPS, un écran tactile pour la communication, un haut-parleur intégré pour l'émission de messages lors de la navigation, des bandes lumineuses sur les côtés ainsi que différents connecteurs et interfaces.

L'appareil de base contient également une mémoire interne, dans laquelle un nombre limité de fichiers musicaux et d'images peuvent être enregistrés même sans carte mémoire.

Des informations supplémentaires sur l'appareil sont fournies sous :

- "Caractéristiques techniques" à la page 73

## Adaptateur secteur pour prise de courant

Cet adaptateur secteur permet le branchement sur une prise de courant.

Les exigences pour l'alimentation électrique sont :

- Courant alternatif  
100-240 volts  
0,2 ampères  
50-60 hertz

## Câble pour l'alimentation via l'allume-cigares

Ce câble permet le branchement sur un allume-cigares d'un véhicule de tourisme.

Les exigences pour l'alimentation électrique sont :

- courant continu 12 volts  
0,5 ampères



---

## Accu

Pour une utilisation brève sans adaptateur secteur, il est possible d'utiliser les accumulateurs fournis.

Après leur déchargement, il est possible de recharger les accumulateurs fournis en branchant le Traffic Assist sur l'alimentation électrique ou à l'aide d'un appareil courant du commerce autorisé par le fabricant d'accumulateurs.

Contrôlez, à des intervalles réguliers, l'état des accumulateurs dans le compartiment au dos de l'appareil.

Retirez immédiatement les accumulateurs défectueux et faites expertiser votre appareil par votre revendeur.

Les exigences pour les accumulateurs sont :

- taille AA R6

### Remarque :

L'élimination des accumulateurs doit être effectuée conformément à la description sous "Elimination" à la page 11.



**Les accumulateurs ne doivent pas être ouverts ni jetés au feu.**

**En cas de projection du fluide dans les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire. Consultez sans tarder un médecin !**

## Memory Card (carte mémoire)

La carte mémoire peut servir de support d'enregistrement pour des cartes routières, des fichiers musicaux et des images. La carte mémoire doit être conservée en dehors de l'appareil dans son emballage d'origine dans un endroit sec et à l'abri du soleil. Eviter de toucher ou d'encrasser la réglette de contacts.

Ne placez pas la carte mémoire à côté d'appareils électriques ou dans la zone d'influence de champs magnétiques, sinon les données enregistrées risquent d'être altérées.

Des informations supplémentaires sur la carte mémoire sont fournies sous :

- "Caractéristiques techniques" à la page 73

---

## Câble de raccordement USB

Avec le câble de raccordement USB, il est possible de raccorder l'appareil à un PC courant du commerce équipé d'une interface USB. Pour toute utilisation, le logiciel gratuit "Active Sync" de Microsoft® doit néanmoins être installé sur le PC.

## Support

Le Traffic Assist peut être fixé dans le véhicule à l'aide de son support.

## Accessoires

### Antenne externe

Avec une antenne externe, vous pouvez améliorer la réception dans les véhicules ne permettant qu'une réception GPS limitée (non fournie). Pour cela, informez-vous auprès de votre revendeur.

## Casque

En cas d'utilisation du Traffic Assist comme Lecteur MP3, il est possible de brancher un casque courant du commerce avec un connecteur 3,5 mm ou un adaptateur (non fourni).

### Danger !

**Ne pas utiliser de casque pendant la conduite. Observez pour cela les prescriptions et la législation en vigueur dans le pays.**

**En cas d'utilisation du casque, réduisez le plus possible le volume pour ne pas subir de traumatismes auditifs.**

## Remarques relatives à la documentation

### Quick Start Guide

Le Quick Start Guide fourni permet un accès rapide au mode navigation.

### Manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation fournit une description détaillée des fonctionnalités.

## Maintenance et entretien

L'appareil est exempt de maintenance. Pour l'entretien, il est possible d'appliquer un produit de nettoyage courant du commerce pour articles à usage électrique avec un chiffon doux humide.

### Danger !

**Danger de mort par électrocution. Avant l'entretien de l'appareil, des pièces et accessoires fournis, mettez toujours l'appareil hors tension et retirez l'adaptateur secteur.**

### Remarque :

N'utilisez aucun détergent agressif ou abrasif ni de chiffons pouvant rayer la surface.

L'appareil ne doit pas être aspergé avec de l'eau.

---

## Réparation

En cas de dommages, l'appareil ne doit pas être ouvert. Contactez votre revendeur.

## Elimination

### Remarque :



L'élimination de l'appareil, y compris des pièces fournies, ainsi que des accumulateurs et des accessoires doit être effectuée de manière appropriée conformément aux prescriptions relatives aux appareils électriques/électroniques en vigueur dans le pays. Selon le pays de destination, l'emballage peut être rapporté chez le revendeur.

## Emissions

Des informations sur les émissions et la compatibilité électromagnétique sont fournies sous "NOTICE" à la page 74.

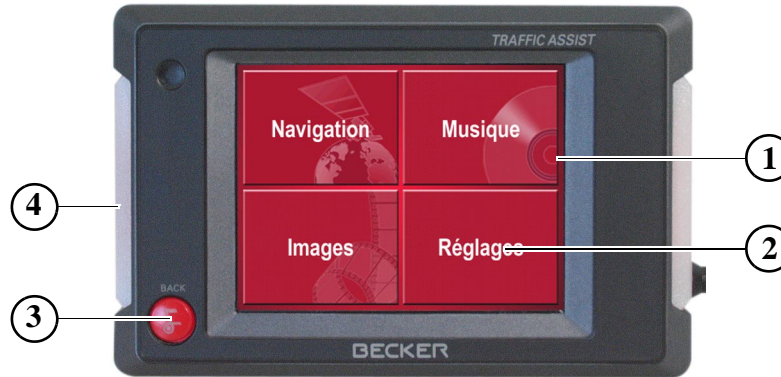
# Vue d'ensemble du Traffic Assist

---



## Fourniture

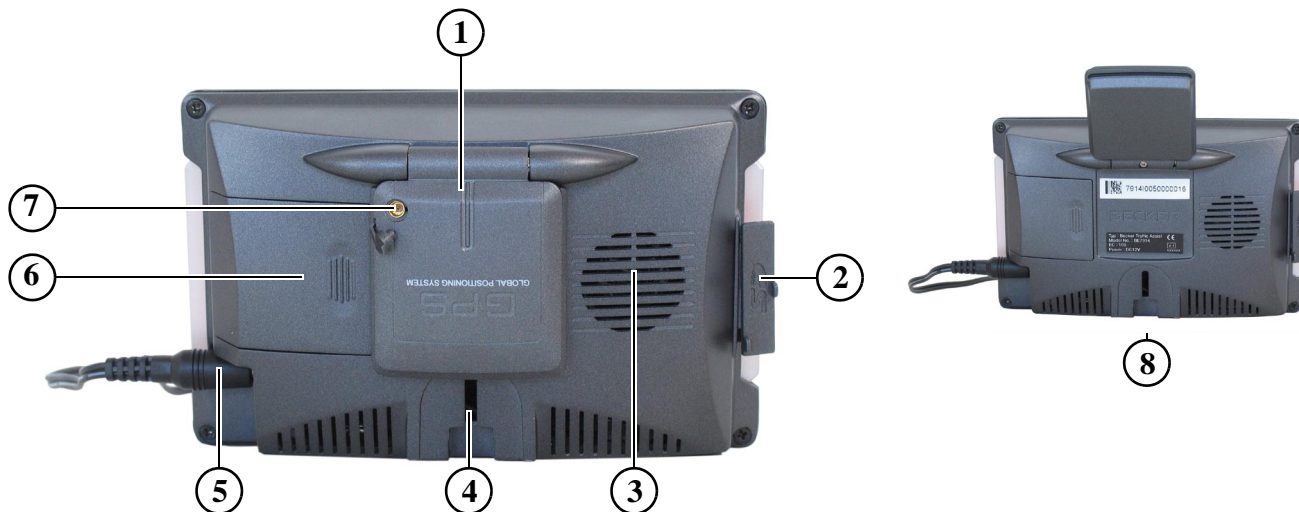
- 1 Traffic Assist - PND (**P**ersonal **N**avigation **D**evice)
- 2 Accumulateurs
- 3 Carte mémoire (avec données de navigation)
- 4 Câble de raccordement USB
- 5 Adaptateur secteur pour prise de courant (220 volts)
- 6 Câble pour l'alimentation  
via l'allume-cigares d'une voiture (12 volts)
- 7 Support



## Face avant de l'appareil avec éléments de commande et d'affichage

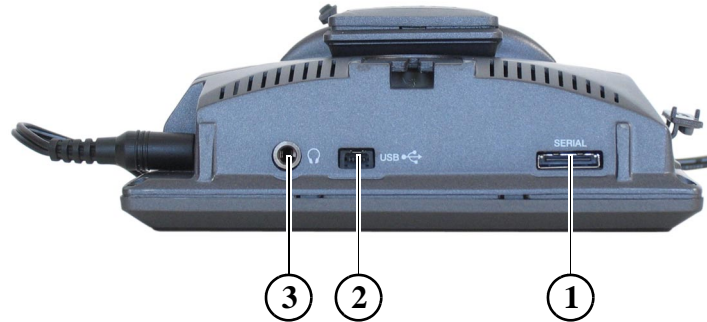
- 1 Ecran tactile avec le menu principal sélectionné
- 2 Appui sur une touche de l'écran tactile = activation de la fonction de la touche correspondante
- 3 Appui sur la touche Back = retour en arrière dans la majorité des applications, appui prolongé = mise en marche et arrêt du Traffic Assist
- 4 Bande lumineuse (Mood Light)

## Vue d'ensemble du Traffic Assist



### Face arrière de l'appareil

- 1 Antenne escamotable
- 2 Logement pour carte mémoire
- 3 Ouverture de haut-parleur
- 4 Fixation pour support
- 5 Connecteur d'alimentation
- 6 Compartiment pour batteries ou accumulateurs
- 7 Possibilité de raccordement d'une antenne externe (antenne externe non fournie)
- 8 Plaque signalétique



### **Dessous de l'appareil**

- 1 Port série (non utilisé)
- 2 Mini-port USB
- 3 Connecteur 3,5 mm pour casque (casque non fourni)

# Utilisation générale

## Mise en service

Après avoir déballé Traffic Assist et vérifié qu'il ne présente aucun dommage, vous pouvez mettre l'appareil en service. Les différentes étapes sont les suivantes :

- Mise en place de la carte mémoire
- Branchement de l'alimentation électrique
- Déploiement de l'antenne (pour la navigation seulement)
- Mise en marche de l'appareil

### Remarque :

Lors de la première mise en marche de l'appareil, une configuration interne qui dure quelques minutes est effectuée. N'arrêtez pas l'appareil pendant cette configuration.

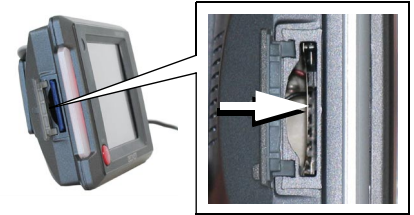
## Carte mémoire

Sur la carte mémoire fournie, des données cartographiques sont déjà pré-installées (la carte mémoire est presque pleine). Pour l'enregistrement d'images et de fichiers MP3, une autre carte mémoire SD doit être utilisée. Celle-ci n'est toutefois pas fournie.



### Remarques :

Sur le côté gauche de la carte se trouve un petit curseur. Si celui-ci est déplacé dans le sens de la flèche, la carte mémoire est protégée en écriture.



Sur le côté gauche de l'appareil se trouve le logement de la carte. Le logement de la carte est équipé d'un mécanisme d'encliquetage et d'éjection à ressort.

### Remarques :

L'enfichage et l'éjection de la carte mémoire doivent toujours être effectués lorsque l'appareil est à l'arrêt. En cas de non-respect, il y a un risque de perte de données.

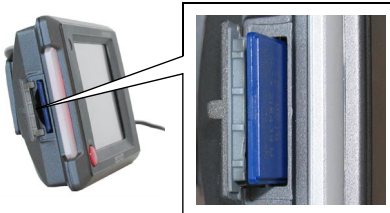
Aucune navigation n'est possible si la carte mémoire contenant les données cartographiques n'est pas installée. Si vous la retirez pendant la navigation, le guidage vers la destination est immédiatement interrompu.



## Enfichage de la carte mémoire



- ▶ Sortez la carte mémoire de son emballage sans toucher ni encrasser la réglette de contacts.
- ▶ Saisissez la carte mémoire de telle sorte que la réglette de contacts soit orientée vers l'appareil et vers l'avant de celui-ci.
- ▶ Insérez la carte mémoire dans le logement.



- ▶ Par une légère pression, poussez la carte mémoire dans le logement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

## Ejection de la carte mémoire

Le logement éjecte la carte si bien que vous pouvez la saisir avec deux doigts.

- ▶ Poussez la carte mémoire avec le doigt légèrement contre la force du ressort dans le logement puis relâchez-la. La carte est alors éjectée.
- ▶ Sortez la carte mémoire et placez-la dans l'emballage sans toucher la réglette de contacts.

## Alimentation électrique

### Remarque :

Arrêtez toujours le Traffic Assist avant de brancher ou de couper l'alimentation électrique.

## Alimentation à l'aide d'accumulateurs

L'alimentation électrique interne s'effectue à l'aide de deux accumulateurs. Au dos de l'appareil se trouve leur compartiment. Le compartiment est équipé d'une fermeture coulissante.



## Utilisation générale

### Ouverture du compartiment

- ▶ Posez le doigt sur la surface striée de la fermeture.
- ▶ Poussez la fermeture avec précaution jusqu'en butée en l'éloignant de l'antenne (env. 10 mm).
- ▶ Dégagez la fermeture du boîtier.

### Mise en place des accumulateurs



- ▶ Les accumulateurs doivent être insérés comme suit : celui du bas avec le "+" vers l'extérieur, celui du haut avec le "+" vers l'intérieur.
- ▶ Poussez les accumulateurs contre la force du ressort des contacts dans l'appareil à l'intérieur du compartiment de telle sorte qu'ils plaquent bien contre les différents contacts.

### Fermeture du compartiment

- ▶ Remettez la fermeture coulissante en place sur le boîtier de telle sorte que le compartiment reste ouvert d'env. 10 mm.
- ▶ Posez le doigt sur la surface striée de la fermeture et poussez celle-ci dans le sens de l'antenne jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

### Branchement sur une prise de courant

 **Danger de mort !**

**Veillez à ne pas avoir les mains humides et à ce que l'adaptateur secteur soit sec. Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur un réseau électrique homologué pour cet usage.**

### Branchement de l'alimentation électrique

Le branchement sur le réseau électrique public est réalisé de la façon suivante à l'aide de l'adaptateur secteur pour prise de courant fourni.

- ▶ Saisissez le connecteur mâle par sa partie striée et poussez-le jusqu'en butée dans le connecteur femelle sans trop forcer.



- ▶ Enfichez le connecteur de l'adaptateur secteur dans la prise de courant.

### Retrait de l'alimentation électrique

- ▶ Retirez l'alimentation électrique dans l'ordre inverse.

### Remarque :

Débranchez l'adaptateur secteur si vous n'utilisez pas le Traffic Assist pendant une longue durée.

## Branchement sur l'allume-ci-gares

L'alimentation électrique via la batterie d'un véhicule est réalisée de la façon suivante à l'aide du câble pour allume-cigares fourni.

- Saisissez le connecteur mâle par sa partie striée et poussez-le jusqu'en butée dans le connecteur femelle sans trop forcer.

### Remarque :

Si l'allume-cigares vient d'être utilisé et qu'il est encore chaud, attendez qu'il se refroidisse dans son support.

- Branchez l'adaptateur sur l'allume-cigares.

### Remarque :

L'alimentation électrique via l'allume-cigares décharge lentement la batterie du véhicule lorsque le moteur est à l'arrêt ! N'utilisez donc pas le Traffic Assist pendant une longue durée lorsque le moteur est à l'arrêt.

## Antenne

### Antenne de l'appareil

L'antenne est reliée à l'appareil par une charnière et peut être rabattue et déployée.



Lorsque le Traffic Assist n'est pas utilisé pour la navigation, l'antenne doit toujours être rabattue contre l'appareil. Pour le mode navigation, il suffit que l'antenne soit orientée à peu près à l'horizontale.

### Remarque :

N'essayez pas d'augmenter la zone de pivotement de l'antenne en forçant. La réception ne sera pas pour autant améliorée et l'antenne risque de se briser.

## Raccordement d'une antenne externe

Pour permettre la réception dans des bâtiments fermés, il est possible de raccorder une antenne externe (non fournie). A cet effet, un connecteur obturable se trouve sur la partie supérieure de l'antenne. Si aucune antenne externe n'est raccordée, ce connecteur doit toujours être obturé.



- Ouvrez l'obturateur en tirant légèrement sur son anse.
- Branchez l'antenne externe conformément aux instructions du fabricant.

## Utilisation générale

### Mise en marche/arrêt du Traffic Assist

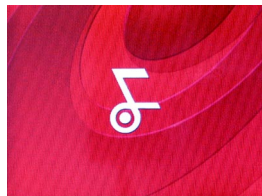
La touche Back permet de mettre l'appareil en marche et de l'arrêter.



#### Mise en marche

► Appuyez quelques secondes sur la touche Back.

L'appareil est mis en marche. Le logo du fabricant apparaît sur l'écran tactile.



Peu de temps après, la question suivante apparaît : **Respectez le code de la route!**



► Si vous êtes d'accord, appuyez sur la touche **OK**.

#### Remarque :

L'utilisation du Traffic Assist est autorisée exclusivement en conformité avec le Code de la route national en vigueur !

#### Arrêt

Vous pouvez arrêter l'appareil à tout moment. Si vous le souhaitez, vous pouvez sauvegarder auparavant les nouvelles destinations.

► Appuyez quelques secondes sur la touche Back.

L'appareil est arrêté.

### Support

Le support permet de fixer le Traffic Assist directement contre le pare-brise ou sur le tableau de bord.

#### Remarque :

Le Traffic Assist et le support ne doivent pas être exposés aux rayons directs du soleil pendant une longue durée. Des températures intérieures de +70 C et plus risquent d'endommager les pièces du support.



## Mise en place du support

Le support peut être fixé directement contre la face intérieure du pare-brise ou sur le tableau de bord.

### Remarque :

Fixez le support de telle sorte qu'il ne gêne pas votre visibilité avec le Traffic Assist monté et ne se trouve pas dans la zone de déploiement d'un airbag.

Veillez à ce que les câbles de raccordement électriques n'empêchent pas l'accès aux éléments de commande du véhicule.

Veillez également à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour dégager le Traffic Assist sans problème du support.

Nettoyez la surface de fixation contre le pare-brise ou sur le tableau de bord pour qu'elle soit exempte de graisse et propre. N'utilisez pas de produit de nettoyage savonneux ou graisseux pouvant empêcher le collage sur le tableau de bord.

## Fixation contre le pare-brise

Si le tableau de bord est trop éloigné du conducteur, il est possible de fixer le support directement contre le pare-brise grâce au mécanisme à ventouse.

- ▶ Si la plaque d'adaptation (4) est déjà fixée sur le pied (5), retirez-la. Pour cela, poussez le levier (3) vers le haut et retirez la plaque d'adaptation (4) vers le bas.
- ▶ Relâchez de nouveau le levier (3).
- ▶ Cherchez un emplacement approprié.
- ▶ Poussez de nouveau le levier (3) et appuyez sur le pied (5) en orientant sa ventouse contre le pare-brise.
- ▶ Pivotez le support de telle sorte que la plaque support soit orientée à peu près dans la direction souhaitée.
- ▶ Relâchez de nouveau le levier (3).

Le support s'est fixé par aspiration contre le pare-brise. Il peut ensuite être réglé avec précision. Pour le retirer, actionner de nouveau le levier (3).

## Fixation sur le tableau de bord

Pour la fixation sur le tableau de bord, une plaque d'adaptation est fournie. Celle-ci est collée sur le tableau de bord. La surface de fixation ne doit être que légèrement bombée.

### Remarque :

Si la plaque d'adaptation est retirée, des résidus de colle peuvent rester sur le tableau de bord.

- ▶ Cherchez un emplacement approprié.
- ▶ Retirez le film plastique de la surface d'appui inférieure de la plaque d'adaptation (4).
- ▶ Plaquez la plaque d'adaptation (4) contre le tableau de bord.
- ▶ Prenez le support, poussez le levier (3) et placez le pied (5) avec sa ventouse dans la surface d'appui supérieure de la plaque d'adaptation (4).
- ▶ Pivotez le support de telle sorte que la plaque support soit à peu près orientée dans la direction souhaitée.
- ▶ Relâchez de nouveau le levier (3).

Le support s'est collé par aspiration contre la plaque d'adaptation. Il peut ensuite être réglé avec précision. Pour le retirer, actionner de nouveau le levier (3).

## Utilisation générale

### Réglage du support

La plaque support (7) peut être basculée sur deux positions (horizontale et verticale). Pratiquement tous les angles de vision peuvent ainsi être réglés pour le conducteur.

#### Remarque :

Ne basculez pas la plaque support en même temps dans les deux plans ! Retirez toujours d'abord le Traffic Assist du support.

### Position verticale

- ▶ Desserrez la vis de blocage (2) de telle sorte que la plaque support (7) se laisse basculer de haut en bas sans trop forcer.

- ▶ Tenez le pied (5) d'une main et basculez la plaque support (7) vers le haut, le centre ou le bas dans la position souhaitée.
- ▶ Serrez de nouveau la vis de blocage (2) de manière à ce que le Traffic Assist soit parfaitement immobilisé pendant le trajet.

### Position horizontale

- ▶ Desserrez la vis de blocage (1) de telle sorte que la plaque support (7) se laisse pivoter de gauche à droite sans trop forcer.
- ▶ Tenez le pied (5) d'une main et pivotez la plaque support (7) vers la gauche, le centre ou la droite dans la position souhaitée.
- ▶ Serrez de nouveau la vis de blocage (1) de manière à ce que le Traffic Assist soit parfaitement immobilisé pendant le trajet.

### Mise en place du Traffic Assist

Le support est équipé, sur la plaque support (7), d'un guidage pour le logement du Traffic Assist (6). Ce dernier dispose lui aussi d'un évidement approprié.

- ▶ Placez le Traffic Assist avec son évidement contre l'extrémité supérieure du guidage qui se trouve sur le support.



- ▶ Poussez le Traffic Assist avec précaution jusqu'en butée dans le guidage vers l'avant.

## Règles de base concernant l'écran tactile

Le Traffic Assist est équipé d'un écran tactile.



### Remarque :

Pour ne pas endommager la surface de l'écran, ne toucher celui-ci qu'avec les doigts ou un objet non pointu et non gras.

## Utilisation

Les boutons de commande qui apparaissent dans les différents menus et fenêtres de messages doivent simplement être touchés pour qu'ils soient activés.

Si la touche actionnée à l'emplacement actuel n'est pas autorisée, un bip bref est émis.

## Calibrage

Si l'écran tactile réagit de façon inexacte et p. ex. que la pression avec le doigt n'actionne celui-ci qu'avec un décalage par rapport au centre du bouton, un calibrage doit être effectué.

La fonction de calibrage est lancée à partir du menu Réglages (voir également page 65).

## Règles de base concernant les menus

Pour la commande, différents menus et fenêtres de saisie sont mis à votre disposition.

### Le menu principal

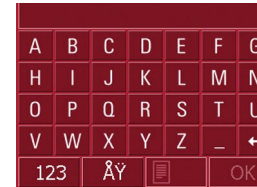
Le menu principal correspond au niveau de menu le plus élevé. Les différentes applications sont lancées à partir du menu principal.



Des informations sur les différentes applications sont fournies dans les chapitres principaux correspondants.

## Saisies à l'aide du menu de saisie

Dans certaines applications, la saisie à l'aide du menu de saisie est nécessaire. Le menu de saisie s'utilise comme un clavier.



Sur la ligne du haut, le menu de saisie affiche les caractères saisis à l'aide du clavier. La partie centrale sert à la saisie des caractères. Sur la ligne du bas, des fonctions d'aide sont mises à disposition. L'utilisation est décrite ci-après.

# Utilisation générale

## Saisie des caractères

La saisie des caractères s'effectue par pression des touches de la partie centrale.



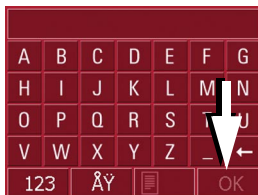
Une fois la saisie terminée, celle-ci est validée avec la touche **OK** et transmise au Traffic Assist pour le traitement.

## Acceptation des propositions

Pendant la saisie d'une destination de navigation, le Traffic Assist compare la saisie en cours avec les données présentes sur la carte mémoire. Le Traffic Assist ne propose alors que les lettres possibles pour la sélection et complète les lettres déjà saisies par une proposition significative.

La proposition et les caractères non sélectionnables sont affichés en grisé. Si, après la saisie des premières lettres ou des premiers chiffres, la saisie souhaitée apparaît dans la partie supérieure de

l'écran, vous pouvez immédiatement accepter cette proposition.



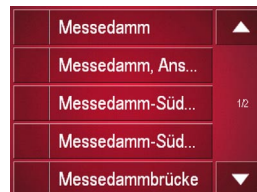
► Pour accepter la proposition, appuyez sur la touche **OK**.



## Navigation dans les listes

Une fois que vous avez saisi quelques lettres de la sélection souhaitée, vous pouvez avec la liste de sélection visualiser l'ensemble des destinations contenant les combinaisons de lettres en question.



► Pour appeler une liste de sélection, appuyez sur la touche . La liste de sélection apparaît.



► Appuyez sur les touches fléchées   dans la partie droite de l'écran pour faire défiler la liste.

► Appuyez sur la destination souhaitée. La destination est enregistrée et la liste de sélection fermée.

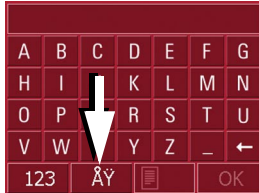
## Caractères spéciaux et trémas


Lors de la saisie de noms de localités ou de rues, vous ne devez utiliser ni caractères spéciaux ni trémas. Le Traffic Assist convertit si nécessaire la saisie des caractères AE, OE et UE.

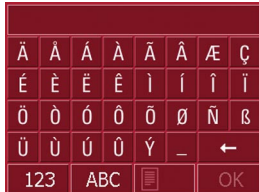


- ▶ Si p. ex. vous recherchez la localité „Würzburg“, saisissez simplement „WUERZBURG“.

Les caractères spéciaux peuvent être utilisés pour la désignation de destinations et d'itinéraires.




- ▶ Pour accéder au clavier des caractères spéciaux, appuyez sur la touche . Le clavier des caractères spéciaux s'affiche.



- ▶ Saisissez le caractère spécial souhaité. Dès que vous avez saisi un caractère spécial, vous retournez automatiquement au clavier alphabétique.

## Saisie des chiffres

Pour la saisie des chiffres, il faut accéder au clavier numérique.

- ▶ Appuyez sur la touche . Le clavier numérique s'affiche.




- ▶ Pour revenir à la saisie des lettres, appuyez sur "ABC".

## Effacer des caractères

Pour effacer le dernier caractère saisi, utilisez la touche Retour.




- ▶ Pour effacer le caractère situé à gauche du curseur, appuyez sur la touche .

## Ajout d'espaces

Pour saisir deux mots, p. ex. pour des noms de villes, séparez-les par un espace.



- ▶ Pour ajouter un espace, appuyez sur la touche .

# Utilisation générale

## La touche Back

La touche Back se trouve dans le coin inférieur gauche du boîtier.



Elle est affectée à différentes fonctions :

- Un appui prolongé permet de mettre en marche ou d'arrêter le Traffic Assist.
- Selon le contexte du menu, vous retournez au niveau de menu précédent en appuyant brièvement sur cette touche.

## Cartes routières supplémentaires

Sur la carte mémoire, un jeu de cartes routières est déjà installé à la livraison. Si celui-ci ne suffit pas pour la localité actuelle, deux autres jeux sont disponibles sur le DVD fourni. Ceux-ci doivent être chargés sur la carte mémoire.

### Carte chargée

Une fois chargée, la carte peut être consultée directement dans le Traffic Assist (voir également page 44).

### Programme d'installation

Sur le DVD des cartes est enregistré un programme d'installation de cartes qui normalement s'exécute automatiquement lorsque vous insérez le DVD sur un PC équipé d'un lecteur DVD. Le programme vous guide à travers l'installation.

Sinon, vous devez démarrer le programme manuellement.

- ▶ Ouvrez l'Explorateur Windows®.
- ▶ Sélectionnez l'unité de votre lecteur DVD.

- ▶ Cliquez deux fois sur le fichier "Setup.exe".

## Transfert de fichiers

Le transfert de fichiers peut se faire indirectement via la carte mémoire ou directement via l'interface USB.

### Remarque :

Seules les cartes fournies doivent être installées sur le Traffic Assist. L'installation ou le transfert de fichiers ou programmes, limitant ou modifiant le fonctionnement du Traffic Assist, est strictement interdite !

## Transfert à l'aide d'un lecteur de cartes SD

La méthode la plus simple pour transférer des fichiers consiste à utiliser un lecteur de cartes SD courant du commerce (non fourni). La carte mémoire est insérée dans ce lecteur.

Les fichiers souhaités sont alors copiés à l'aide du logiciel du PC sur la carte mémoire.

### Transfert via l'interface USB

Le Traffic Assist est relié directement à un PC via l'interface USB.

Pour le transfert, le programme Microsoft® Active Sync doit être installé sur le PC ; ce programme est mis à disposition gratuitement par le fabricant.



La liaison s'effectue en plusieurs étapes :

- ▶ Arrêtez le Traffic Assist.
- ▶ Reliez le Traffic Assist et le PC à l'aide d'un câble USB.
- ▶ Remettez le Traffic Assist en marche. ActiveSync établit automatiquement une liaison avec le Traffic Assist.

### Transfert de cartes

Pour le transfert, le logiciel d'installation sur le DVD doit être utilisé. Procédez comme suit :

- ▶ Arrêtez le Traffic Assist.
- ▶ Retirez la carte mémoire et insérez-la dans un lecteur de cartes SD ou branchez le Traffic Assist à l'aide du câble USB sur le PC.
- ▶ Démarrez le PC et insérez le DVD.
- ▶ Transférez la carte souhaitée à l'aide du programme d'installation.
- ▶ Insérez de nouveau la carte mémoire dans le Traffic Assist ou retirez le câble USB de manière appropriée.
- ▶ Remettez le Traffic Assist en marche. La nouvelle carte est immédiatement disponible.

### Transferts de fichiers de musique et d'images

Comme les données cartographiques occupent pratiquement toute la capacité mémoire de 1 Go de la carte mémoire fournie, les images et la musique doivent être enregistrées sur une autre carte SD. Les fichiers peuvent être transférés via un lecteur de cartes ou via l'interface USB.

#### Remarque :

Choisissez des noms de répertoires explicites ; il vous sera ainsi plus facile de retrouver ultérieurement les fichiers souhaités sur le Traffic Assist.

### En cas de dysfonctionnements

En cas de dysfonctionnements de l'appareil en rapport avec le système d'exploitation, des messages correspondants apparaissent. Ceux-ci doivent être validés. Si la fonction activée ne peut alors toujours pas être exécutée, redémarrer le Traffic Assist.

Si les messages persistent ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement pour d'autres raisons, contactez votre revendeur.

#### **Remarque :**

N'essayez jamais d'éliminer vous-même un défaut sur ou dans l'appareil !

### Qu'est-ce que la navigation ?

Par Navigation (du latin navigare = se déplacer sur l'eau), on entend d'une manière générale la localisation d'un véhicule, la détermination de la direction et l'éloignement de la destination souhaitée ainsi que la détermination et la poursuite de l'itinéraire qui mène à cette destination. Les étoiles, certains points marquants, la boussole et les satellites sont entre autres utilisés comme outils de navigation.

Sur le Traffic Assist, la localisation s'effectue à l'aide du récepteur GPS (le système GPS (Global Positioning System) a été mis au point dans les années 70 par l'armée américaine pour servir de système de guidage des armes. Le système GPS se base sur un total de 24 satellites, qui sont positionnés autour de la terre et émettent des signaux. Le récepteur GPS reçoit ces signaux et calcule, sur la base des écarts temporels des signaux, sa distance par rapport aux différents satellites. A partir de là, il peut déterminer votre position géographique actuelle.

La détermination de la position nécessite la réception des signaux d'au moins trois satellites ; à partir du quatrième, l'altitude au-dessus du niveau de la mer peut également être déterminée).

La détermination de la direction et de l'éloignement de la destination s'effectue sur le Traffic Assist à l'aide d'une carte routière numérique sur la carte SD et du calculateur de navigation.

Par mesure de sécurité, le guidage vers la destination **se fait principalement par émission vocale**. L'affichage de la direction et la représentation de la carte sur l'écran tactile servent aussi de support.



### Consignes de sécurité

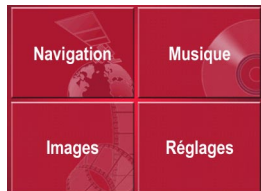
- Le Code de la route doit toujours être respecté en priorité. Le système de navigation est seulement un outil d'assistance ; les données/indications peuvent dans certains cas être erronées. Le conducteur doit dans chaque situation décider lui-même s'il suit les indications. La société exclut toute responsabilité pour les indications erronées du système de navigation.
- Lors de la première mise en service, il faut parfois attendre jusqu'à 30 minutes avant qu'une position ne soit déterminée.
- Les panneaux routiers et les prescriptions locales en matière de circulation routière doivent toujours être observés en priorité.
- Le guidage routier se rapporte exclusivement aux véhicules de tourisme. Les recommandations de conduite et réglementations spéciales pour d'autres véhicules (p. ex. les véhicules utilitaires) ne sont pas prises en compte.
- La saisie du lieu de destination ne doit être effectuée que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

# Mode Navigation

---

## Sélection de la navigation

Le mode Navigation est appelé à partir du menu principal.



► Appuyez sur la touche **Navigation** dans le menu principal.

L'accès rapide est appelé.

## Outils pour la navigation

Trois outils sont disponibles pour la navigation et le guidage vers la destination : l'accès rapide, le menu de navigation et l'affichage de la carte.

### Accès rapide

Le mode Navigation démarre toujours avec l'accès rapide pour le lancement rapide de la navigation à travers des destinations déjà enregistrées.

## Menu de navigation

A partir de l'accès rapide, il est possible si nécessaire d'appeler le menu de navigation, p. ex. pour la saisie d'une nouvelle destination pas encore existante.

### Affichage de la carte

Il est également possible d'appeler l'affichage de la carte. Outre l'affichage de la position actuelle, celui-ci permet aussi de sélectionner une nouvelle destination.

## L'accès rapide

L'accès rapide offre une sélection des principales fonctions pour le démarrage rapide de la navigation. L'accès rapide est représenté ci-après avec des exemples de destinations.



## Structure de l'accès rapide

### Menu de navigation et affichage de la carte

Dans l'accès rapide, la touche **Menu de navigation** permettant d'appeler ce dernier figure sur la ligne du haut à gauche. À côté sur la droite se trouve une touche avec une icône représentant une carte. Celle-ci permet de passer à l'affichage de la carte.

La liste des destinations est représentée sur les lignes situées en dessous.

## La liste des destinations




La liste des destinations répertorie toutes les destinations qui sont disponibles pour la sélection rapide. Chaque ligne est divisée en deux zones. Chaque zone de liste est représentée comme une touche. La destination est citée sur la touche de droite et l'icône de gauche illustre ses caractéristiques.

### Remarque :

Dans la mémoire des destinations, les 50 dernières destinations sont sauvegardées. Une fois que la capacité de la mémoire est atteinte, la plus ancienne destination est effacée automatiquement au profit d'une nouvelle destination. Il est toutefois possible de protéger des destinations importantes.

## Icônes utilisées

Les icônes suivantes sont utilisées dans la liste des destinations.

Icône	Signification
	Cette destination est une destination standard sans particularité.
	Cette destination est protégée. Si la mémoire des destinations est pleine, cette destination n'est pas effacée automatiquement. Si vous le souhaitez, vous pouvez le faire manuellement.
	Cette destination est l'adresse du domicile actuelle.

## Utilisation de l'accès rapide

### Démarrage avec une destination existante

Dans la mémoire des destinations, les destinations existantes sont répertoriées dans la liste des destinations.

► Appuyez sur la touche correspondant à la destination souhaitée pour lancer le calcul de l'itinéraire ou la navigation.

Le calcul démarre. Une fois le calcul terminé, la représentation de la carte apparaît et le guidage vers la destination commence.

### Navigation dans la mémoire des destinations

Les touches   permettent de naviguer dans la liste dans le sens de la flèche.

Entre les touches, la page actuelle de la liste est affichée ainsi que le nombre total de pages.

# Mode Navigation

## Affichage ou édition d'une destination

Chaque destination contenue dans la mémoire des destinations peut être affichée ou éditée.

- ▶ Appuyez sur l'icône située à gauche de la destination souhaitée.
- ▶ Un menu de sélection apparaît.

Sélection	Signification
Afficher les détails	Des données détaillées relatives à la destination sont affichées.
Carte	L'affichage de la carte est appelé à l'aide de la barre d'outils et la destination est affichée.
Sauvegarder la saisie	La destination est protégée contre la suppression automatique.
Nommer la saisie	La destination peut être renommée.
Effacer la saisie	La destination est effacée de la mémoire.
Effacer la liste	Toutes les destinations (même celles qui sont protégées) sont supprimées de la liste.

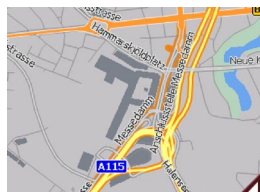
## Accès à l'affichage de la carte

A partir de l'accès rapide, il est possible d'accéder à l'affichage de la carte à l'aide de la touche suivante .



- ▶ Appuyez sur la touche avec l'icône de carte.

La représentation de la carte apparaît avec ses fonctionnalités.



## Affichage de la position actuelle

Vous pouvez afficher votre position actuelle dans la représentation de la carte.

- ▶ Dans l'accès rapide, appuyez sur la touche avec l'icône de carte dans la partie supérieure de l'écran.



## Appel du Menu de navigation

La touche **Menu de navigation** vous permet d'accéder aux possibilités étendues de ce dernier.

- Voir "Le Menu de navigation" à la page 33.



## Le Menu de navigation

Si vous ne souhaitez pas faire de sélection rapide d'une destination ou que la destination envisagée n'est pas encore présente dans la mémoire des destinations, vous avez la possibilité de déterminer une nouvelle destination via le menu de navigation.



► Dans l'accès rapide, appuyez sur la touche **Menu de navigation** dans la partie supérieure de l'écran.

Le menu de navigation apparaît.



## Structure du menu de navigation

### Navigation

La touche **Entrez la destination** permet aussi bien de sélectionner une destination que de lancer le guidage vers la destination.

- Voir "Menu de navigation: Navigation" à la page 34.

### Itinéraire

La touche **Itinéraire** permet de programmer un itinéraire avec plusieurs étapes.

- Voir "Menu de navigation: Itinéraire" à la page 42.

### Réglages

Avec la touche **Réglages**, différents pré-réglages généraux sont possibles pour le mode Navigation.

- Voir "Menu de navigation: Réglages" à la page 44.

### Etat

La réception GPS est décisive pour la qualité du processus de navigation. Il est possible de connaître son état actuel avec la touche **Etat**.

- Voir "Menu de navigation: Etat" à la page 50.

### Charge carte

Le Traffic Assist fonctionne avec le jeu de cartes enregistré sur la carte SD. Selon le séjour et la destination, les fichiers correspondants doivent être chargés. La touche **Charge carte** permet d'afficher le jeu de cartes qui a été chargé.

- Voir "Menu de navigation: Charge carte" à la page 50.

### A la maison

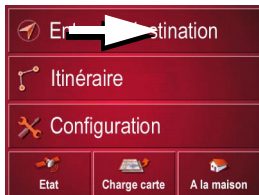
Avec l'adresse du domicile en arrière-plan, la touche **A la maison** permet de commencer immédiatement le guidage vers la destination.

- Voir "Menu de navigation: A la maison" à la page 51.

# Mode Navigation

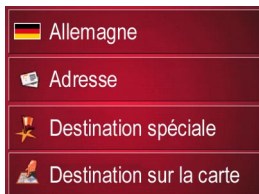
## Menu de navigation: Navigation

A partir du Menu de navigation, la touche **Navigation** permet d'ouvrir une fenêtre de sélection pour la prédéfinition de la destination.



- Dans le menu de navigation, appuyez sur le bouton **Entrez la destination**.

La fenêtre de sélection Destination apparaît.

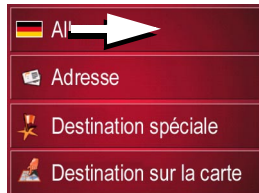


## Fenêtre de sélection Destination

A partir de la fenêtre de sélection Destination, il est possible de prédéfinir une destination de différentes façons. Les différentes étapes et possibilités sont décrites ci-après.

### Destination : Sélection du pays

Le bouton Pays de destination vous propose tous les pays qui sont disponibles pour la navigation. Après la sélection d'un pays, celui-ci est automatiquement enregistré dans le menu de calcul de l'itinéraire. Si un pays de destination a déjà été saisi, il apparaît sur la première ligne et devient ainsi valide.



- Appuyez sur la touche Pays de destination pour accéder à la liste de sélection des pays.

La liste de sélection apparaît.



- Appuyez sur la touche du pays souhaité.
- Appuyez si nécessaire sur les touches fléchées ▲ ▼ dans la partie droite de l'écran pour faire défiler tous les pays de destination disponibles.





### Destination : Sélection de l'adresse et démarrage

Le bouton **Adresse** vous permet de saisir l'adresse de destination exacte.



- Appuyez sur le bouton **Adresse** pour indiquer plus précisément la destination.

La fenêtre de définition de l'adresse apparaît.

BERLIN	10117
Rue	N°
Intersection	
 Sur la carte	 Options
 Enregistrer	 Démarrer

Dans la fenêtre de définition de l'adresse, les préreglages suivants sont possibles :

- Ville
  - Code postal
  - Rue avec numéro de bâtiment
  - Intersections pour aider à s'orienter
- Vous avez également la possibilité :

- d'afficher la destination sur la carte
- de déterminer les options pour le profil de trajet
- d'enregistrer la destination dans la mémoire des destinations
- de commencer directement le guidage vers la destination.

### Sélection de la ville

La saisie de la ville de destination peut se faire à l'aide de son nom ou du code postal. Dès que vous saisissez une lettre ou un chiffre, une ville ou un code postal possible s'affiche. Traffic Assist exclut toutes les combinaisons de lettres et les codes postaux impossibles et n'active que les champs alphabétiques ou numériques qui mènent vers une ville ou un code postal existant.

BERLIN (10117)						
A	B	C	D	E	F	G
H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U
V	W	X	Y	Z	_	←
123	Åÿ		OK			

- ▶ Appuyez sur la ville ou le code postal.
- ▶ Saisissez successivement les lettres de la ville de destination ou les chiffres du code postal.

### La touche OK

La touche **OK** permet d'enregistrer la destination sélectionnée dans le menu de calcul de l'itinéraire. Si, après la saisie des premières lettres ou des premiers chiffres, la destination souhaitée appa-

raît en haut de l'écran, vous pouvez immédiatement enregistrer cette destination avec la touche **OK** sans utiliser la fonction Liste.

- ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer votre destination dans le menu de calcul de l'itinéraire.

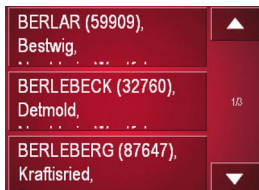
### Remarque :


Si vous devez saisir deux mots, séparer ceux-ci par le signe " \_ ".

# Mode Navigation

## Utilisation de la liste des villes

Une fois que vous avez saisi quelques lettres de la ville souhaitée, vous pouvez avec la fonction **Liste** visualiser l'ensemble des villes contenant les combinaisons de lettres en question.



- ▶ Appuyez sur la touche  en bas de l'écran pour appeler le répertoire des villes.
- ▶ Pour sélectionner une ville, appuyez sur le bouton correspondant.

## Sélection de la rue

Dans la zone de menu Rue de destination, il est possible de saisir la rue et le numéro de bâtiment séparément dans un champ alphabétique et un champ numérique. Dès que vous saisissez une lettre, une rue possible s'affiche.

Traffic Assist exclut toutes les combinaisons de lettres impossibles et n'active que les champs alphabétiques qui mènent à une rue existante.

Vous ne pouvez sélectionner un numéro de bâtiment qu'après avoir sélectionné la rue et si des numéros de bâtiment sont présents dans les données.

- ▶ Appuyez successivement sur les lettres de la rue de destination.

## La touche OK


La touche **OK** permet d'enregistrer la destination sélectionnée dans le menu de calcul de l'itinéraire. Si, après la saisie des premières lettres ou des premiers chiffres, la destination souhaitée apparaît en haut de l'écran, vous pouvez immédiatement enregistrer cette destination avec la touche **OK** sans utiliser la fonction Liste.

- ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer votre destination dans le menu de calcul de l'itinéraire.

## Utilisation de la liste des rues

Une fois que vous avez saisi quelques lettres de la rue souhaitée, vous pouvez avec la fonction **Liste** visualiser l'ensemble des rues contenant les combinaisons de lettres en question.



- ▶ Appuyez sur la touche  en bas de l'écran pour appeler le répertoire des rues.
- ▶ Pour sélectionner une rue, appuyez sur le bouton correspondant.

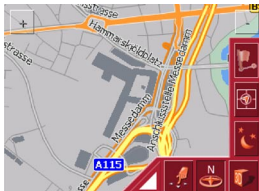
## Sélection de l'Intersection

Une fois que vous avez saisi votre ville et votre rue de destination, vous pouvez dans la zone de menu **Intersection** visualiser l'ensemble des rues qui avoisinent votre destination pour vous aider à vous orienter.

- ▶ Appuyez sur la touche **Intersection** pour afficher toutes les Intersections qui se trouvent dans la zone de votre destination.
- ▶ Appuyez sur une Intersection pour l'enregistrer dans le menu de calcul de l'itinéraire.

## Affichage de la destination sur la carte

Après avoir saisi la destination, vous avez la possibilité de l'afficher sur la carte locale.



- ▶ Appuyez sur la touche **Sur la carte** pour représenter la destination sélectionnée sur la carte.

## Options pour le profil de trajet

Dans la fenêtre de réglage **Options**, vous pouvez régler votre profil de trajet. Le réglage effectué ici agit sur le calcul des temps de trajet prévisibles et de la longueur du parcours (Itinéraire court/Itinéraire rapide).






- ▶ Appuyez sur le champ **Voiture standard** et sélectionnez votre type d'allure.
- ▶ Appuyez dans le champ **Type d'itinéraire**.
- ▶ Sélectionnez l'une des options suivantes :

Réglage	Signification
Route rapide	Avec cette option, l'itinéraire le plus court en termes de temps est calculé.

Route courte	Avec cette option, l'itinéraire le plus court en termes de kilomètres est calculé.
--------------	------------------------------------------------------------------------------------

Appuyez successivement sur les champs :

- Autoroutes
- Bacs
- Routes à péage
- ▶ Sélectionnez l'une des options suivantes :

Réglage	Signification
Autorisé 	Avec cette option, le type de route correspondant est pris en compte dans le calcul de l'itinéraire.
Eviter 	Avec cette option, le type de route correspondant est évité si possible.
Interdit 	Avec cette option, le type de route correspondant n'est pas pris en compte dans le calcul de l'itinéraire.

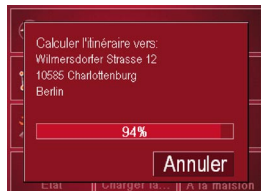
# Mode Navigation

## Enregistrement de la destination

Le bouton **Enregistrer** permet d'ouvrir un menu de saisie d'un nom pour la destination saisie. Lorsqu'un nom est saisi puis enregistré avec **OK**, la destination est transférée dans l'accès rapide et y est protégée. Le menu de saisie offre la possibilité de basculer entre l'écriture complète et l'écriture abrégée.

## Démarrage de la navigation

Le bouton **Démarrer** permet de commencer immédiatement la navigation. Toutes les données saisies jusqu'à maintenant sont traitées pour le calcul de l'itinéraire.



► Appuyez sur la touche **Démarrer** pour commencer la navigation.

L'itinéraire est calculé. Enfin, la représentation de la carte apparaît et le guidage vers la destination commence.

## Arrêt de la navigation

Vous avez trois possibilités pour interrompre le guidage vers la destination en cours.

- Appuyez sur la représentation.
- Appuyez sur la touche **Menu principal**.
- Appuyez sur la touche **Oui** pour confirmer l'interruption.

ou

- Appuyez sur la représentation.
- Appuyez sur la touche **Quitter navigation**.
- Appuyez sur la touche **Oui** pour confirmer l'interruption.

ou

- Appuyez sur la touche Back.
- Appuyez sur la touche **Oui** pour confirmer l'interruption.

## Destination :

### Sélection de Destinations spéciales

Les Destinations spéciales, également appelées POI (**Point of Interest**) en abrégé, sont contenues sur la carte et peuvent être affichées sur celle-ci. Parmi les destinations spéciales, on compte les aéroports et les gares routières, les restaurants, les hôtels, les stations-service, les infrastructures publiques, etc. Les destinations spéciales peuvent être utilisées

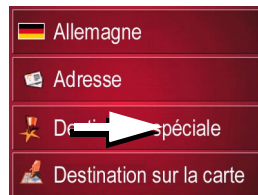
comme destination de navigation.

### Remarque :

Vous ne pouvez sélectionner les destinations spéciales de la zone environnante actuelle que si la réception pour la détermination de la position est suffisante.

Vous avez le choix entre :

- une destination dans les environs,
- une destination au niveau national et
- une destination dans une ville.



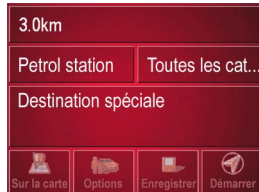
► Appuyez sur la touche **Destination spéciale** pour afficher les destinations spéciales.

La fenêtre de sélection Zone de recherche apparaît.



Vous avez alors la possibilité de sélectionner la zone de recherche à l'aide des boutons.

## Destination spéciale : A proximité



Dans cette fenêtre des destinations spéciales, les pré-réglages suivants sont possibles pour la recherche.

- ▶ Indiquez, dans le bouton du haut, le périmètre en kilomètres dans lequel vous recherchez une destination spéciale.
- ▶ A partir du champ **Toutes les catégories**, sélectionnez une catégorie principale (p.ex. location de voiture).

Seules les destinations spéciales qui se trouvent dans la zone environnante actuelle sont affichées.

- ▶ Appuyez dans le champ situé à côté et sélectionnez une sous-catégorie (p.ex. SIXT, HERTZ).

Des informations sur la navigation dans les listes sont fournies dans le chapitre "Navigation dans les listes" à la page 24.

### Remarque :

Si vous laissez le champ **Sous-catégorie** vide, toutes les destinations spéciales de la catégorie principale qui se trouvent dans le périmètre sélectionné sont affichées.

- ▶ Sélectionnez maintenant la destination spéciale souhaitée qui doit être atteinte.

### Remarque :

Les champs **Catégorie** ne sont pas obligatoires. Ils servent uniquement à limiter la liste des destinations spéciales. Cette liste peut, surtout dans les grandes villes, être très longue.

## Destination spéciale : Au niveau national

- ▶ Appuyez sur le bouton **Au niveau national**.



- ▶ Dans le champ **Toutes les catégories**, sélectionnez le type de destination spéciale (p. ex. aéroport).



- ▶ Appuyez sur la touche **Destination spéciale** pour accéder au menu de saisie.
- ▶ Sélectionnez la destination spéciale souhaitée via le menu de saisie.

Des informations sur l'utilisation du menu de saisie sont fournies dans le chapitre "Saisies à l'aide du menu de saisie" à la page 23.

## Mode Navigation

Des informations sur la navigation dans les listes sont fournies dans le chapitre "Navigation dans les listes" à la page 24.

### Remarque :

Le champ **Catégorie** n'est pas obligatoire. Il sert uniquement à limiter la liste des destinations spéciales. Cette liste peut, selon la carte que vous utilisez, être très longue.

### Destination spéciale : Dans une ville

- ▶ Appuyez sur le bouton **Dans une ville**.



- ▶ Dans le champ **Commune ou Code postal** (le bouton du haut), indiquez la ville dans laquelle vous voulez rechercher une destination spéciale.
- ▶ A partir du champ **Toutes les catégories**, sélectionnez une catégorie principale (p.ex. culture). Seules les destinations spéciales disponibles dans la ville indiquée sont affichées.

- ▶ Appuyez dans le champ situé à côté et sélectionnez une sous-catégorie (p.ex. musée).

- ▶ Appuyez sur la touche **Destination spéciale** pour accéder au menu de saisie.

- ▶ Sélectionnez la destination spéciale souhaitée via le menu de saisie.

Des informations sur l'utilisation du menu de saisie sont fournies dans le chapitre "Saisies à l'aide du menu de saisie" à la page 23.

Des informations sur la navigation dans les listes sont fournies dans le chapitre "Navigation dans les listes" à la page 24.

### Remarque :

Les champs **Catégorie** ne sont pas obligatoires. Ils servent uniquement à limiter la liste des destinations spéciales. Cette liste peut, surtout dans les grandes villes, être très longue.

Après la sélection d'une destination spéciale, il est possible à l'aide des touches en bas de l'écran :

- d'afficher les destinations spéciales sur la carte
- de déterminer les options pour le profil de trajet
- d'enregistrer la destination spéciale dans la mémoire des destinations
- de commencer directement le guidage vers la destination spéciale.

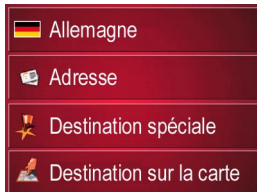


## Destination :

### Sélection à partir de la carte

Si une destination souhaitée ne se trouve pas encore ou plus dans la mémoire des destinations, le bouton **Destination sur la carte** permet une sélection directe.

Aucun détail d'adresse n'est alors demandé.

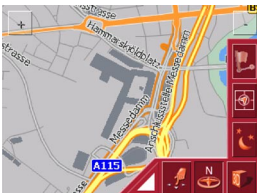


- Appuyez sur la touche **Destination sur la carte** pour procéder à une sélection directe.

L'affichage de la carte apparaît.

### Remarque :

Avec les touches de zoom, vous devez éventuellement encore agrandir la zone pour trouver une rue souhaitée.



- Appuyez légèrement sur la surface de l'écran jusqu'à ce qu'un cercle composé de points soit dessiné autour la destination souhaitée. La destination est enregistrée.

A partir de la base de données, des informations sur le point sélectionné sont chargées et affichées. Sous ce champ d'informations se trouvent des boutons qui permettent d'appeler diverses fonctions qui sont disponibles pour le point d'itinéraire sélectionné.

Les touches de fonction suivantes sont disponibles lorsque le guidage vers la destination n'est pas activé :

Touche	Signification
Navigation	Démarre la navigation
Ajouter	Ajoute la destination de l'itinéraire
Enregistrer	Permet de nommer votre destination via le menu de saisie et d'enregistrer cette dernière dans la mémoire des destinations

Recherche aux alentours	Fenêtre de saisie comme pour la saisie normale d'un POI
-------------------------	---------------------------------------------------------

Lorsque le guidage vers la destination est activé, le bouton **Étape** est disponible en plus. Ce bouton permet d'ajouter la destination sélectionnée à partir de la carte de votre itinéraire comme étape.

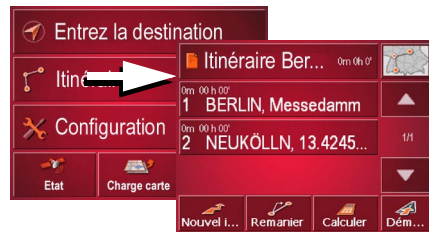


- Appuyez sur une touche pour exécuter l'action souhaitée.

# Mode Navigation

## Menu de navigation: Itinéraire

Le menu de programmation d'itinéraire offre la possibilité de déterminer et de sélectionner des itinéraires individuels. Outre la sélection et le réglage de différents détails, vous pouvez également déterminer des étapes.




- ▶ Dans le **Menu de navigation**, appuyez sur la touche **Itinéraire** pour accéder au menu des itinéraires.

Dans le menu des itinéraires, vous voyez en haut à droite l'icône de carte. En haut à gauche, le dernier itinéraire utilisé est représenté. En dessous, vous avez les différentes étapes de cet itinéraire.

- ▶ Pour sélectionner les itinéraires déjà enregistrés, appuyez sur le bouton du haut **Itinéraire**.



## Navigation dans la liste des itinéraires

- ▶ Appuyez sur les touches fléchées  dans la partie droite de l'écran pour parcourir la liste des itinéraires.

Dans la liste des itinéraires, il y a pour chaque entrée un écran avec trois boutons. Une fois l'itinéraire sélectionné, vous pouvez soit afficher une fenêtre d'informations soit renommer ou effacer l'itinéraire.

Les touches de fonction suivantes sont également disponibles :

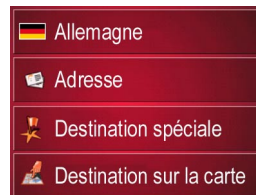
Touche	Signification
Nouveau	Ouvre la "fenêtre de définition de l'adresse" pour la saisie d'une nouvelle adresse de destination

Remanier	Active différents points d'itinéraire pour l'édition
Calculer	Calcule la différence de parcours et le temps de trajet des saisies actuelles
Démarrer	Démarré la navigation



## La touche Nouveau

La touche **Nouveau** permet de régler un itinéraire personnel.

- ▶ Appuyez sur la touche **Nouveau**. La fenêtre de sélection Destination apparaît (voir également page 34).



- ▶ Sélectionnez le type de sélection souhaité pour la destination.
- ▶ Saisissez l'adresse souhaitée.
- ▶ Si vous souhaitez également enregistrer la destination saisie dans la mémoire des destinations, sélectionnez **Enregistrer**.

- ▶ Pour enregistrer la destination dans la fenêtre de programmation d'itinéraire, sélectionnez **Ajouter**.
- ▶ Pour chaque étape de la destination, répétez ces saisies dans la fenêtre de programmation d'itinéraire avec la touche **Ajouter**.
- ▶ Les touches   permettent de déplacer les différentes entrées.
- ▶ Une fois toutes les entrées dans la fenêtre de programmation d'itinéraire effectuées, validez les préreglages de la destination avec la touche **OK**.

Le menu de saisie apparaît.

- ▶ Donnez un nom parlant à l'itinéraire.
- ▶ Appuyez sur **OK**.

La fenêtre de programmation d'itinéraire est fermée. Le menu d'itinéraire apparaît alors avec le nouvel itinéraire.



## La touche Remanier

Dans le menu **Remanier**, il est possible de modifier les itinéraires présents.



- ▶ Appuyez sur la touche **Remanier** pour modifier des itinéraires présents. La fenêtre de programmation d'itinéraire apparaît. Les fonctions suivantes sont disponibles :

Touche	Signification
Ajouter	Permet d'ajouter un nouveau point d'itinéraire.
Effacer	Permet d'effacer un point d'itinéraire sélectionné.
OK	Permet d'enregistrer l'itinéraire édité et de le transférer dans l'accès rapide.

Touches fléchées haut/bas	Ces touches permettent de parcourir les listes vers le haut et le bas.
---------------------------	------------------------------------------------------------------------

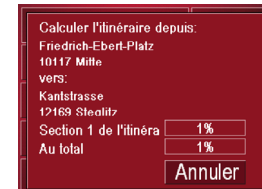
## La touche Calculer

Il vous est également possible de calculer un itinéraire programmé sans réception GPS, de façon à ce que vous ayez un aperçu du parcours.

Le premier point d'itinéraire indiqué est alors considéré comme point de départ de l'itinéraire.

### Remarque :

Dans une navigation, le point de position actuel est le point de départ. La première étape est alors le trajet qui mène au premier point d'itinéraire indiqué.



# Mode Navigation

- ▶ Appuyez sur le bouton pour calculer la totalité du parcours ainsi que la durée prévisible du trajet de l'itinéraire.

La fenêtre de saisie **Options de route** s'ouvre.

Déterminez les réglages souhaités.

- ▶ Appuyez sur le bouton **Calculer**.

L'itinéraire est calculé. Une fenêtre vous informe de la progression du calcul.

Une fois le calcul terminé, la totalité du parcours du premier au dernier point d'itinéraire ainsi que la durée prévisible de trajet pour ce parcours sont affichés dans la fenêtre **Itinéraire** sous la liste des points d'itinéraire.

**13:06 00h41' 21km**

## La touche Démarrer

- ▶ Appuyez sur la touche **Démarrer** dans le menu de programmation d'itinéraire.

Les options d'itinéraire sont de nouveau affichées.

- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **Démarrer** pour commencer une navigation.

## Menu de navigation: Réglages

Dans le menu **Réglages** se trouvent les réglages qui sont importants pour les fonctions de navigation.

### Remarque :

Tous les réglages doivent être validés avec la touche OK. Avec la touche BACK, vous pouvez quitter à tout moment le bouton de réglage actuel sans avoir modifié quoi que ce soit.



- ▶ Appuyez sur la touche **Réglages** dans le **Menu de navigation**.

Vous accédez alors au menu Réglages.

## Composition

Dans le menu Réglages, différents boutons sont disponibles :



Les fonctions des différents boutons sont expliquées ci-après.

## La touche Info itinéraire



Dans la fenêtre de réglage **Info itinéraire**, vous pouvez sélectionner les réglages suivants :



Les réglages suivants sont possibles.

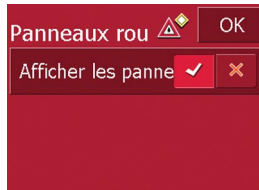
Réglage	Signification
Afficher les noms des rues	Affichage de la rue actuelle/suivante



Info sur la destination	Affichage de l'heure probable d'arrivée, de la distance restant à parcourir, de la durée du trajet jusqu'à l'arrivée à la destination principale.
Info étape	Affichage de l'heure probable d'arrivée, de la distance restant à parcourir, de la durée du trajet jusqu'à l'arrivée à l'étape.

- ▶ Pour les boutons d'option, appuyez sur  ou  pour activer ou désactiver les commandes.
- ▶ Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

## La touche Panneaux routiers

Dans la fenêtre de réglage **Panneaux routiers**, vous pouvez déterminer si des informations sur la signalisation que vous devez suivre doivent être affichées ou non pendant la navigation.



- ▶ Appuyez sur le bouton  ou  pour passer à l'autre mode.

### Remarque :

Ces informations ne peuvent être affichées que si elles sont contenues dans les cartes.

- ▶ Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

## La touche Options de route

Dans la fenêtre de réglage **Options de route**, vous pouvez régler votre profil de trajet. Les réglages effectués ici agissent sur le calcul des temps de trajet prévisibles.






- ▶ Appuyez sur le champ **Profil** et sélectionnez votre type d'allure.
- ▶ Appuyez sur le champ **Type d'itinéraire** et sélectionnez l'une des options suivantes :

Réglage	Signification
Route rapide	Avec cette option, l'itinéraire le plus court en termes de temps est calculé.
Route court	Avec cette option, l'itinéraire le plus court en termes de kilomètres est calculé.

- ▶ Appuyez successivement sur les champs Autoroutes, Bacs et Routes à péage et sélectionnez l'une des options suivantes :

# Mode Navigation

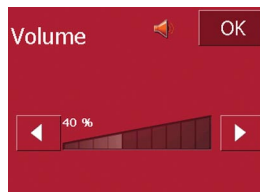
Réglage	Signification
Autorisé 	Avec cette option, le type de route correspondant est pris en compte dans le calcul de l'itinéraire.
Eviter 	Avec cette option, le type de route correspondant est évité si possible.
Interdit 	Avec cette option, le type de route correspondant n'est pas pris en compte dans le calcul de l'itinéraire.

- Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

## La touche Volume

Dans la fenêtre de réglage **Volume**, vous pouvez prédéfinir le volume des annonces vocales de façon générale pour chaque démarrage du Traffic Assist. Selon la situation, il est possible d'adapter le volume dans l'affichage de la carte.

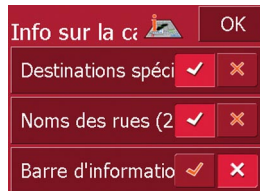
- Appuyez sur le champ **Volume** et sélectionnez une autre valeur.



- Validez vos réglages en appuyant sur la touche **OK**.

## La touche Info carte

Dans la fenêtre de réglage **Info carte**, vous pouvez procéder aux réglages suivants.



Réglage	Signification
Destinations spéciales	Activez cette option pour afficher l'échelle, le compas et votre vitesse actuelle dans une barre supplémentaire en bas de la carte.
Noms de rues	Activez cette option pour afficher tous les noms de rues sur la carte.

## La touche Mode automatique

Dans la fenêtre de réglage **Mode automatique**, vous pouvez procéder aux réglages suivants :

Réglage	Signification
Démarrer avec	Sélectionnez si la carte doit être représentée par défaut dans une <b>vue en 3D</b> ou une <b>vue en 2D</b> .
Zoom automatique en 3D	Sélectionnez si, pendant une navigation, vous souhaitez par défaut le <b>Zoom automatique</b> ou <b>Aucun zoom automatique</b> avec la vue en 3D. Avec le zoom automatique, la profondeur du zoom est modifiée en fonction de votre vitesse : Si vous conduisez lentement, l'échelle est plus petite. Si vous conduisez plus vite, l'échelle est plus grande.

Zoom automatique en 2D	Sélectionnez si, pendant une navigation, vous souhaitez par défaut le <b>Petit zoom automatique</b> , <b>Zoom automatique normal</b> , <b>Grand zoom automatique</b> ou <b>Aucun zoom automatique</b> avec la vue en 2D. Avec le zoom automatique, la profondeur du zoom est modifiée en fonction de votre vitesse : Si vous conduisez lentement, l'échelle est plus petite. Si vous conduisez plus vite, l'échelle est plus grande.
Vue en 2D	Sélectionnez si, pendant une navigation, la carte doit être orientée par défaut vers le <b>Nord</b> ou <b>Dans la direction du trajet</b> avec une vue en 2D.

► Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

## La touche Fuseau horaire

Dans la fenêtre de réglage **Fuseau horaire**, vous pouvez régler le fuseau horaire valable pour votre position actuelle. Ce réglage est important pour le calcul correct des heures d'arrivée prévisibles.

Réglage	Signification
Fuseau horaire	Déterminez le fuseau horaire valable pour votre position actuelle.
Heure d'été	Déterminez si l'heure d'été est valable pour le fuseau horaire actuel.

## La touche Itinéraire

Dans la fenêtre de réglage **Itinéraire**, vous pouvez déterminer si, une fois une étape atteinte, le calcul doit être ou non automatiquement effectué jusqu'à l'étape suivante.

- Si le calcul automatique est activé, dès qu'une étape est atteinte, l'itinéraire est calculé automatiquement jusqu'à la prochaine étape de la destination.

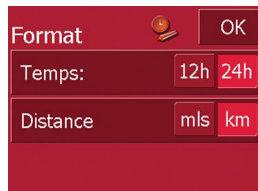
## Mode Navigation

- Si vous avez désactivé le calcul automatique, vous pouvez naviguer jusqu'à la prochaine étape en appuyant brièvement sur l'emplacement souhaité de la carte et en sélectionnant l'option **Prochaine étape**.



### La touche Format

Dans la fenêtre de réglage **Format**, vous pouvez déterminer quelles unités de mesure doivent être utilisées pour les heures et les distances.



Réglage	Signification
Temps	Appuyez sur ce champ pour basculer entre le format 12 heures et le format 24 heures.
Distance	Appuyez sur ce champ pour basculer entre l'affichage en kilomètres et l'affichage en miles.

- Validez vos réglages en appuyant sur la touche **OK**.

### La touche Vitesse

Dans la fenêtre de réglage **Vitesse**, vous pouvez déterminer si pendant la navigation, des limitations de vitesse doivent être affichées et si vous souhaitez être averti acoustiquement en cas de dépassement.



Les réglages suivants sont possibles.

Réglage	Signification
Afficher les panneaux	Avec le bouton <b>Afficher les panneaux</b> , vous pouvez afficher les panneaux de limitation de vitesse.



Avertissement en agglomération	Sur le bouton <b>Avertissement en agglomération</b> est indiquée la limite de vitesse à partir de laquelle vous êtes averti acoustiquement à l'intérieur des agglomérations.
Avertissement hors agglomération	Sur le bouton <b>Avertissement hors agglomération</b> est indiquée la limite de vitesse à partir de laquelle vous êtes averti acoustiquement en dehors des agglomérations.
Avertissement	Sur le bouton <b>Avertissement</b> est indiqué si vous souhaitez aussi être averti pour les limitations de vitesse qui ne sont valables qu'en cas de pluie, chute de neige ou à des heures déterminées.

- ▶ Appuyez sur un bouton et sélectionnez le réglage souhaité.
- ▶ Validez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.

### Remarque :

Ces informations ne peuvent être affichées que si elles sont contenues dans les cartes.



**Attention !**

**Les informations contenues dans les cartes peuvent être erronées en raison de modifications récentes (p. ex. chantiers) !**

**La situation du trafic et la signalisation sur site sont prioritaires par rapport aux informations du système de navigation.**

### La touche Adresse du domicile

Avec la saisie de votre **Adresse du domicile**, vous pouvez immédiatement naviguer jusqu'à votre domicile à partir de n'importe quel endroit.

- ▶ Appuyez sur le bouton **Adresse du domicile**.

La fenêtre Adresse du domicile apparaît.



- ▶ Appuyez sur le bouton **Modifier**.

La fenêtre de sélection Destination s'ouvre.

- ▶ Indiquez l'adresse de votre domicile (voir également page 34).

- ▶ Appuyez sur le bouton **Enregistrer**.

L'adresse est enregistrée et apparaît dans la fenêtre de Adresse du domicile.

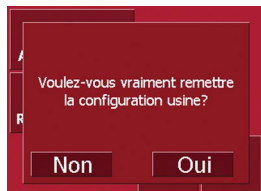
- ▶ Validez l'adresse du domicile avec la touche **OK**.

L'adresse du domicile est disponible. Voir "Menu de navigation: A la maison" à la page 51.

# Mode Navigation

## La touche Réglages par défaut

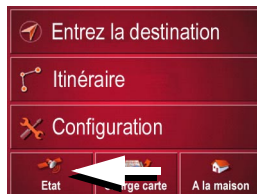
Dans la fenêtre de réglage **Réglages par défaut**, vous pouvez rétablir tous les réglages par défaut.



- ▶ Appuyez sur le bouton Réglages par défaut pour accéder au menu RESET.
- ▶ Pour rétablir les réglages par défaut dans le Traffic Assist, appuyez sur la touche **Oui**.

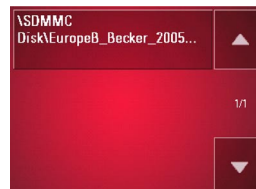
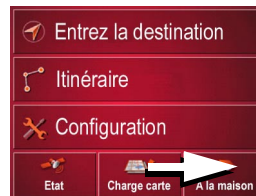
## Menu de navigation: Etat

Dans le menu **Etat**, le nombre de satellites reçus, la position actuelle et la vitesse actuelle sont affichés pour votre information.



## Menu de navigation: Charge carte

Dans le menu **Charge carte**, la carte actuellement chargée est affichée.

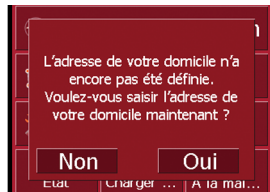


## Menu de navigation: A la maison

Si l'adresse du domicile est enregistrée, le calcul de l'itinéraire menant à cette adresse commence immédiatement. Une fois le calcul terminé, l'affichage de la carte apparaît avec le guidage vers la destination activé.



Si aucune adresse n'est enregistrée, un message correspondant apparaît.



- ▶ Si vous souhaitez saisir l'adresse du domicile, sélectionnez **Oui**.
- ▶ Si vous souhaitez annuler la fonction **A la maison**, sélectionnez **Non**.

## L'affichage de la carte

L'affichage de la carte est appelé à partir de différentes applications à l'aide de la représentation miniature de la carte.



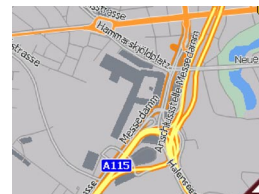
- ▶ Appuyez sur la touche avec la représentation miniature.

L'affichage de la carte apparaît alors.

## Composition de l'affichage de la carte

La composition dépend du mode de fonctionnement en cours du Traffic Assist.

## Affichage de la carte sans guidage vers la destination



Si la navigation n'est pas active, pratiquement toute la surface de l'écran tactile est occupée par la représentation de la carte. A côté de celle-ci, dans le coin inférieur droit, il y a toujours une icône qui permet d'accéder au mode Réglage avec la barre d'outils.

## Affichage de la carte avec guidage vers la destination



Si la navigation est active, votre position actuelle est affichée sur la carte avec l'icône de position.



Selon le réglage en mode Options, l'icône de position reste fixe et la carte se déplace ou vice-versa.

La zone d'information dans la partie gauche de l'écran affiche une rose de compas, qui pointe vers le nord, votre vitesse actuelle et le niveau de la mer en mètres.

# Mode Navigation



A l'approche de manoeuvres, la zone de prévisualisation s'ouvre dans le coin inférieur gauche avec des informations.



La suite du trajet est représentée à l'aide d'une flèche avec l'indication de la distance en dessous. Si deux manoeuvres se suivent de près, apparaît au-dessus de la première une autre petite flèche pour la deuxième manoeuvre.

Des lignes d'informations supplémentaires sont affichées en bas pour vous assister.



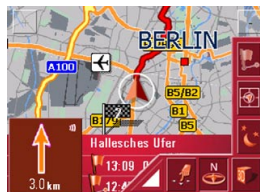
Selon le réglage choisi dans la zone de menu **Réglages**, il est possible d'avoir un total de trois lignes d'informations avec différentes indications.

## Affichage de la carte avec barre d'outils







La touche suivante permet d'activer ou de désactiver la barre d'outils.



A côté de la représentation de la carte, des touches de fonction supplémentaires sont affichées.



Les touches de fonction suivantes sont disponibles dans la barre :

Icône	Signification
	Voir "Afficher l'itinéraire (barre d'outils)" à la page 54.
	Voir "Position et mode d'affichage (barre d'outils)" à la page 54.
	Voir "Mode d'affichage Jour/Nuit (barre d'outils)" à la page 55.
	Voir "Modifier la représentation (barre d'outils)" à la page 55.
	Voir "Orienter vers le nord (barre d'outils)" à la page 55.
	Voir "Déplacer la carte (barre d'outils)" à la page 55.

## Utilisation de l'affichage de la carte

### Répéter la dernière annonce

Pendant le guidage vers la destination, des informations importantes, comme p. ex. la prochaine manoeuvre, vous sont annoncées. La dernière annonce peut être répétée.



- ▶ Appuyez sur la zone de prévisualisation lorsque le guidage vers la destination est actif. Le volume est également affiché.

### Modifier le volume de l'annonce

Le volume des annonces peut être modifié.



- ▶ Lorsque le guidage vers la destination est actif et la zone de prévisualisation affichée, appuyez en haut à droite sur l'icône du volume (si la zone de prévisualisation n'est pas affichée, attendez jusqu'à la prochaine annonce d'une manoeuvre).

La barre de commande du volume apparaît.



Un diagramme à barre indique le volume actuel par rapport au volume global. Ce rapport est également affiché numériquement au dessus du diagramme.

Les touches ◀▶ permettent de modifier le volume dans le sens de la flèche.

- ▶ Pour réduire le volume, appuyez sur la touche fléchée gauche.
- ▶ Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche fléchée droite.



### Attention !

**Réglez le volume de telle sorte que tous les bruits environnants soient encore nettement perceptibles.**

La barre de commande disparaît :

- si aucune touche n'est activée au bout de trois secondes.

### Lignes d'informations

Pendant le guidage vers la destination, il est possible d'afficher au maximum trois lignes d'informations avec le contenu suivant :

- Rue actuelle ou suivante
- Heure d'arrivée prévisible, durée du trajet jusqu'à la destination, distance restante jusqu'à la destination (cette ligne est affichée avec un drapeau).
- Heure d'arrivée prévisible à l'étape, durée du trajet et distance restante jusqu'à l'étape (cette ligne est affichée avec un drapeau et une punaise).

# Mode Navigation



Gitschiner Strasse		
	13:06	00h41' 21km
	12:44	00h19' 10km

- Faites votre sélection dans le menu Réglages, à partir du bouton Info itinéraire, Page 49.

## Zoomer sur la carte (barre d'outils)

A l'aide des touches de zoom dans les deux coins supérieurs, il est possible de zoomer progressivement sur la carte.



- Appuyez sur la touche de zoom avant  : pour "faire un zoom avant sur la carte" et ainsi agrandir les détails représentés.
- Appuyez sur la touche de zoom arrière  : pour "faire un zoom arrière sur la carte" et ainsi obtenir une vue plus globale.

## Afficher l'itinéraire (barre d'outils)

Cette icône permet de zoomer automatiquement sur la carte de telle sorte que la totalité de l'itinéraire soit représenté. Cette fonction n'est active que si un itinéraire a été sélectionné pour le guidage vers la destination.



- Appuyez sur la touche Itinéraire. Un zoom est effectué sur la carte et les différentes destinations de l'itinéraire sont représentées.

## Position et mode d'affichage (barre d'outils)

Avec la touche Position, différentes fonctions sont possibles lorsque le guidage vers la destination est actif.

- Lorsque cette touche est activée, la carte est automatiquement représentée de telle sorte que l'icône de position se trouve à peu près au milieu de la carte. La carte se déplace ensuite en continu. Cette fonction est sélectionnée automatiquement au démarrage du guidage vers la destination.

Sélectionnez toujours cette fonction si p. ex. vous souhaitez retrouver votre position actuelle après le déplacement de la représentation de la carte.

- Si, par contre, cette touche est désactivée, la carte reste fixe et l'icône de position se déplace sur celle-ci jusqu'au bord de l'écran tactile. Au-delà, elle n'est plus représentée.

Cette fonction est sélectionnée automatiquement, si vous avez déplacé la carte manuellement ; sinon, la représentation de la carte reviendrait continuellement à la position actuelle.

Sélectionnez toujours cette fonction, si vous souhaitez appeler la fenêtre d'information à un certain point sur la carte.

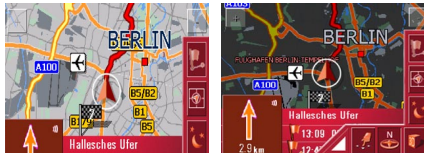


- Appuyez sur la touche Position lorsque le guidage vers la destination est actif.

La touche est affichée comme étant activée. Si vous appuyez de nouveau dessus, elle est désactivée.

## Mode d'affichage Jour/Nuit (barre d'outils)

Pour adapter l'écran tactile aux conditions d'éclairage, il est possible de basculer entre le mode d'affichage Jour et le mode Nuit. Si le mode d'affichage Nuit est sélectionné, la touche est affichée comme étant activée.



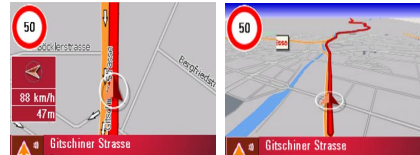
La touche Jour/Nuit permet de changer de mode d'affichage.



► Appuyez sur la touche Jour/Nuit. Vous changez alors de mode d'affichage. Si vous appuyez de nouveau sur cette touche, vous revenez au mode d'affichage précédent.

## Modifier la représentation (barre d'outils)

La représentation de la carte peut se faire dans une vue en 2D (vue à vol d'oiseau) ou en 3D (représentation spatiale).



La touche 3D permet de changer de représentation.



► Appuyez sur la touche 3D. Vous changez alors de représentation. Si vous appuyez de nouveau sur cette touche, vous revenez à la représentation précédente.

## Orienter vers le nord (barre d'outils)

Avec la touche Compas, vous pouvez orienter la carte sur l'écran tactile vers le nord.



► Appuyez sur la touche Compas. La carte est alors orientée sur l'écran vers le nord.

## Déplacer la carte (barre d'outils)

En mode Déplacement, il est possible de déplacer la carte dans n'importe quelle direction. Pour cela, il faut "saisir" la carte et la déplacer à partir d'un point sélectionné librement. Le mode Déplacement est activé est désactivé avec la touche suivante.



## Mode Navigation

- ▶ Activez le mode Déplacement en appuyant sur la touche avec l'icône contenant une main.
- ▶ Appuyez sur le point souhaité sur la carte et déplacez celui-ci immédiatement dans la direction souhaitée.

La carte est ensuite déplacée en même temps.

### Remarque :

Si vous attendez trop longtemps après avoir touché la carte, le menu Options apparaît.

### Appel du menu Options

Le menu Options offre des fonctions utiles.

- ▶ Appuyez brièvement sur la carte. Le menu Options apparaît. Pour le fermer, appuyez sur la touche Back ou sur l'icône de carte.



Les sélections suivantes sont possibles.

Sélection	Signification
<b>Menu principal</b>	Quitte le guidage vers la destination et permet l'utilisation des autres fonctions, telles que le Lecteur MP3.
<b>Menu Navigation</b>	Quitte le guidage vers la destination et passe à l'accès rapide.
<b>Icône de carte</b>	Passes à la représentation de la carte
<b>Quitter navigation</b>	Quitte le guidage vers la destination (uniquement si celui-ci est actif). L'accès rapide apparaît.

<b>Options d'itinéraire</b>	Permet de modifier les options d'itinéraire (uniquement lorsque le guidage vers la destination est actif). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir "Options pour le profil de trajet" à la page 37.</li> </ul>
<b>Interdire xxx kms</b>	Sur le guidage vers la destination programmé par le Traffic Assist, il peut y avoir des routes barrées non prévues. Grâce à cette fonction, le système est informé de la longueur de la route barrée. Il est possible de sélectionner des longueurs de routes barrées déjà constatées. Après la saisie, un nouveau calcul d'itinéraire est effectué avec le guidage vers la destination modifié en conséquence (uniquement si ce dernier est actif).



<b>Étape</b>	Permet la saisie d'une étape (uniquement lorsque le guidage vers la destination est actif). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir "Menu de navigation: Navigation" à la page 34.</li> </ul>
<b>Prochaine étape</b>	Si plusieurs destinations sont saisies, la prochaine étape est affichée (uniquement lorsque le guidage vers la destination est actif).
<b>Mode silencieux</b>	Selon le réglage choisi, l'annonce acoustique des manoeuvres est activée ou désactivée.
<b>Réglages</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir "Menu de navigation: Réglages" à la page 44.</li> </ul>
<b>État</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir "Menu de navigation: État" à la page 50.</li> </ul>

## Informations de position (barre d'outils)

Si vous souhaitez des informations sur un point quelconque de la représentation de la carte, vous pouvez appeler la fenêtre d'information. Celle-ci affiche (si des informations sont enregistrées) l'adresse du point et offre différentes fonctions pour des opérations supplémentaires.

- ▶ Pour interrompre brièvement le guidage vers la destination et la représentation de la carte, appuyez sur la touche suivante de la barre d'outils.



La carte reste fixe. Si une destination souhaitée n'est pas contenue dans la représentation de la carte, il est possible de zoomer sur la carte ou de la déplacer à l'aide des touches de la barre d'outils.

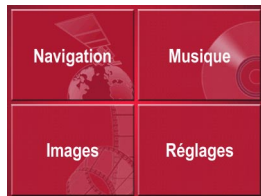
- ▶ Appuyez de façon persistante sur la carte sur la destination souhaitée jusqu'à ce qu'une fenêtre d'édition de destination apparaisse.



- ▶ Effectuez les réglages souhaités.

## Sélection du lecteur de musique

Le lecteur de musique est appelé à partir du menu principal.



- ▶ Dans le menu principal, appuyez sur la touche **Musique**.

### Appel sans navigation active

Le Lecteur MP3 est appelé et apparaît avec son écran principal.

- Si la lecture d'un titre musical a été interrompue précédemment p. ex. avec la commande „Stop" ou „Pause", ce dernier titre musical est affiché.
- Si celui-ci n'est plus présent, c'est le premier titre musical contenu sur la carte mémoire qui est affiché.
- Si la carte mémoire ne contient pas de titre musical, le message no music apparaît.

## Le lecteur MP3

Avec le lecteur MP3, vous pouvez appeler et lire les fichiers MP3 enregistrés sur une carte mémoire ou dans la mémoire interne du Traffic Assist.

### Remarque :

Pour savoir comment enregistrer des fichiers musicaux dans la mémoire interne ou sur une carte mémoire, reportez-vous à “Transferts de fichiers de musique et d'images” à la page 27".

Le Lecteur MP3 est représenté ci-après dans un écran standard avec un titre en exemple.



En haut de l'écran du Lecteur MP3, le titre du fichier musical actuellement chargé ainsi que son interprète et son numéro dans le dossier actuel sont affichés sur la ligne de titre.


### Remarque :

L'interprète et le nom du titre sont copiés à partir de la balise ID3 du fichier MP3. Si le titre MP3 lu n'a pas de balise ID3, le nom de fichier du titre est affiché directement.

## Utilisation du Lecteur MP3

Pour faciliter l'utilisation, différentes touches sont disposées autour de la ligne de titre.

### Naviguer

Les touches  permettent de naviguer entre les fichiers musicaux du niveau de dossier actuel dans le sens de la flèche.

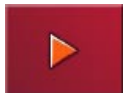
À côté des touches, le titre correspondant est affiché avec son numéro.

► Appuyez sur une des touches fléchées. Le titre musical est chargé sur la ligne de titre.

- Si la touche de lecture n'est pas activée, le titre n'est pas encore lu.
- Si un fichier musical est en cours de lecture, celui-ci est interrompu et la lecture du nouveau titre commence.

### Lecture

Les fichiers musicaux à partir du titre affiché sur la ligne de titre sont lus à l'aide de la touche suivante.



► Appuyez sur la touche avec l'icône de lecture.

Le Lecteur MP3 commence la lecture. L'icône de lecture apparaît.



Pendant la lecture, un diagramme à barres sous le titre indique le temps de lecture actuel par rapport à la durée totale du titre. Ces indications sont également affichées numériquement en dessous du diagramme.

### Remarque :

Les temps indiqués peuvent différer du temps réel selon le débit binaire (taux de compression) utilisé pour le fichier MP3.

### Interruption de la lecture

Il est possible d'interrompre puis de reprendre à tout moment la lecture.



► Appuyez sur la touche avec l'icône de pause.

La lecture est interrompue. Le titre actuel reste néanmoins affiché sur la ligne de titre. L'icône de lecture apparaît. Il suffit d'appuyer de nouveau sur l'icône pour poursuivre la lecture.

### Arrêt de la lecture

La touche suivante permet d'arrêter la lecture.



► Appuyez sur la touche avec l'icône d'arrêt.

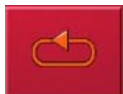
La lecture est arrêtée. Sur la ligne de titre est affiché le premier titre du dossier actuel. L'icône de lecture apparaît.

## Mode Musique

---

### Répétition du titre actuel

La touche suivante permet de répéter de façon continue le fichier musical actuellement lu.



- Appuyez sur la touche avec l'icône de répétition.

La lecture du fichier musical est répétée en continu. Sur la ligne de titre, l'icône de répétition apparaît à droite à côté du titre.

- Si vous souhaitez interrompre la répétition, appuyez de nouveau sur la touche avec l'icône de répétition.

### Réglage du volume

La touche suivante permet d'afficher la barre de commande du volume en bas de l'écran du Lecteur MP3.



- Appuyez sur la touche avec l'icône de haut-parleur.

La barre de commande apparaît sur l'écran du Lecteur MP3.



Un diagramme à barre indique le volume actuel par rapport au volume global. Ce rapport est également affiché numériquement au dessus du diagramme.

Les touches  permettent de modifier le volume dans le sens de la flèche.

- Pour réduire le volume, appuyez sur la touche fléchée gauche.

- Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche fléchée droite.

### Attention !

**Réglez le volume de telle sorte que tous les bruits environnants soient encore nettement perceptibles.**

La barre de commande disparaît :

- lorsque vous appuyez sur la touche **OK**.

ou

- si aucune touche n'est activée au bout de trois secondes.

### Fermeture du Lecteur MP3

Appuyez sur la touche Back pour quitter le Lecteur MP3 et revenir au menu principal.

## Sélection de l'affichage des images

L'affichage des images est appelé à partir du menu principal.



► Dans le menu principal, appuyez sur la touche **Images**.

La Picture Viewer est appelée et apparaît avec son écran principal.

- Si la dernière image affichée est encore présente sur la carte mémoire ou dans la mémoire interne, celle-ci est affichée sur l'écran.
- Si celle-ci n'est plus présente, c'est l'image suivante du même dossier qui est affichée. S'il n'y a pas d'image dans le dossier correspondant, aucune image n'est affichée.
- Si la carte mémoire ne contient pas d'images, le message **no pictures** apparaît.

## La visionneuse Picture Viewer

Avec la Picture Viewer, vous pouvez appeler et afficher des images (JPG ou BMP) enregistrées sur une carte mémoire ou dans la mémoire interne du Traffic Assist. La Picture Viewer est représentée ci-après dans un écran standard avec une image en exemple.

### Remarque :

Pour savoir comment enregistrer des images dans la mémoire interne ou sur une carte mémoire, reportez-vous à "Transferts de fichiers de musique et d'images" à la page 27".




L'image actuellement chargée est affichée au milieu de l'écran de la Picture Viewer. Au-dessus de l'image apparaît son nom de fichier.

## Utilisation de la Picture Viewer

Pour faciliter l'utilisation, différentes touches sont disposées autour de la représentation de l'image.

### Naviguer

Les touches  permettent de naviguer entre les images du niveau de dossier actuel dans le sens de la flèche. Sous les touches, un aperçu de l'image correspondante est affiché avec son nom de fichier.

### Diaporama

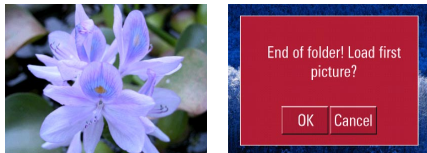
Pendant le diaporama, toutes les images du niveau de dossier actuel sont affichées automatiquement les unes après les autres. La touche suivante permet de démarrer le diaporama.



► Appuyez sur la touche avec l'icône de diaporama.

## Mode Images

L'affichage passe en mode plein écran et démarre le diaporama avec la première image du niveau de dossier actuel.



Une fois que toutes les images ont été affichées, un message vous interroge sur la procédure suivante que vous souhaitez.

- ▶ Si vous souhaitez répéter le diaporama, appuyez sur **OK**.
- ▶ Si vous souhaitez quitter le diaporama, appuyez sur **Cancel**.

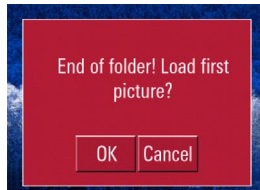
### Affichage en mode plein écran


Dans l'affichage en mode plein écran, l'image actuelle est agrandie sur toute la surface de l'écran tactile. La touche suivante permet de démarrer l'affichage en mode plein écran.



- ▶ Appuyez sur la touche avec l'icône de plein écran.

L'affichage passe en mode plein écran et démarre le diaporama avec la première image du niveau de dossier actuel.



Les touches  permettent de naviguer dans le sens de la flèche dans le niveau de dossier actuel. Pour revenir à l'affichage standard, appuyez sur la touche Back.

### Fermeture de la Picture Viewer

La touche Back permet de quitter la Picture Viewer et de revenir au menu principal.

## La vue du dossier

En-dessous de l'image affichée dans la Picture Viewer, son niveau de dossier est indiqué sur une touche.



- ▶ Appuyez sur la touche. La vue du dossier apparaît.



Dans cette vue, le nom du niveau de dossier actuel est affiché sur la ligne du haut. Son contenu apparaît dans la liste en dessous.

Les zones de la liste sont également représentées sous forme de boutons. Les images et les sous-dossiers sont affichés avec leurs noms.

## Utilisation de la vue du dossier

### Naviguer

Les touches  permettent de naviguer dans la liste dans le sens de la flèche.

Entre les touches, la page actuelle de la liste et le nombre total de pages sont indiqués.

### Sélection d'une image

Vous pouvez charger une image directement dans la Picture Viewer à partir de la liste.

- ▶ Appuyez sur le bouton de l'image souhaitée.

La vue du dossier se ferme et la Picture Viewer apparaît avec l'image souhaitée.

## Changement de niveau de dossier

Vous pouvez monter d'un niveau de dossier de différentes manières :

- En appuyant sur le bouton à droite sur la ligne du haut, vous accédez chaque fois à un niveau supérieur. Le niveau le plus élevé est le niveau **Pictures**.

ou

- En appuyant sur la touche Back, vous accédez aussi à un niveau supérieur. Si toutefois vous êtes déjà au niveau le plus haut, la vue du dossier est fermée et la Picture Viewer apparaît.

Si un sous-dossier est présent dans la liste, vous ouvrez celui-ci en appuyant sur le bouton correspondant.

## Fermeture de la vue du dossier

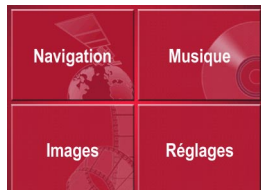
Vous pouvez fermer la vue du dossier de différentes manières.

- A partir du niveau de dossier le plus haut **Pictures**, en appuyant sur la touche Back.
- En sélectionnant une image.

# Réglages

## Sélection des réglages

Vous pouvez prédéfinir différents réglages de base pour toutes les applications du Traffic Assist.

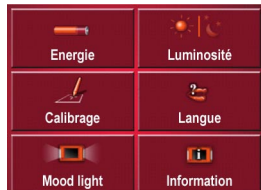


► Dans le menu principal, appuyez sur la touche **Réglages**.

Le menu Réglages est appelé pour la sélection.

## Le menu Réglages

A partir du menu Réglages, vous pouvez sélectionner les différents réglages possibles.



## Utilisation

### Sélections possibles

Pour sélectionner le réglage souhaité, il suffit d'appuyer sur la touche correspondante. La fonctionnalité des touches est différente selon la sélection et est décrite sous "Les différentes options de menu" à la page 64.

### Fermeture du menu Réglages

La touche Back permet de fermer le menu Réglages et de revenir au menu principal.

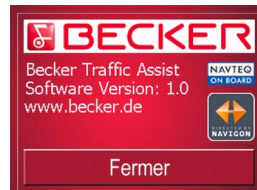
### Les différentes options de menu

#### Informations

La touche suivante permet d'afficher des informations sur le Traffic Assist.



► Appuyez sur la touche **Information**.  
La fenêtre d'informations apparaît.



Notez en particulier la désignation du produit et l'indication de la version du logiciel. Pour toute question au service après-vente de la société Harman/Becker, utilisez toujours ces informations.

### Luminosité

La touche suivante permet de basculer entre la luminosité maximale et la luminosité minimale de l'écran.



► Appuyez sur la touche **Luminosité**.  
La luminosité de l'écran passe à l'autre niveau de luminosité. L'icône du réglage actif est mise en surbrillance.

- Icône Jour : luminosité maximale
- Icône Nuit : luminosité minimale



## Calibrage

Si l'écran tactile réagit de façon erronée à l'activation de boutons, un calibrage doit être réalisé.

### Démarrage du calibrage

La touche suivante permet de démarrer le calibrage.



► Appuyez sur la touche **Calibrage**.

La procédure de calibrage commence. Sur l'écran tactile, différentes positions sont repérées par une croix. Appuyez sur chacune de ces positions.

Une fois que vous avez appuyé sur toutes les positions, la procédure de calibrage est automatiquement terminée. Le menu Réglages apparaît. L'écran tactile doit alors fonctionner correctement. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur.

## Arrêt du calibrage

La touche Back permet d'arrêter le calibrage. Le menu Réglages apparaît.

## Langue

Le texte des représentations sur l'écran tactile peut être affiché dans différentes langues.

### Appel de la sélection de la langue

La touche suivante permet de choisir entre différentes langues.



► Appuyez sur la touche **Langue**.

La sélection de la langue apparaît.



Dans la sélection de la langue, les langues disponibles sont répertoriées dans une liste contenant plusieurs pages. Chaque zone de liste est représentée sous forme de bouton. Les différents boutons contiennent la désignation de la langue et le drapeau national correspondant.

### Naviguer

Les touches   permettent de naviguer dans la liste dans le sens de la flèche.

Entre les touches, la page actuelle de la liste et le nombre total de pages sont indiqués.



# Réglages

## Sélection de la langue

Si vous changez de langue, le logiciel est redémarré.

- Appuyez sur le bouton de la langue souhaitée.

Par mesure de sécurité, le message **Changer la langue à...?** s'affiche pour vous demander de confirmer votre sélection.

- Pour valider la langue sélectionnée, appuyez sur .
- Pour **ne pas** valider la langue souhaitée, appuyez sur la touche .

## Arrêt de la sélection de la langue

La touche Back permet d'arrêter la sélection de la langue et de revenir au menu Réglages.

## Energie

Votre Traffic Assist peut fonctionner à l'aide d'une alimentation électrique externe ou d'accumulateurs.

### Remarque :

En cas de fonctionnement à l'aide d'accumulateurs, le niveau de charge actuel est important. Si l'énergie disponible est insuffisante, la navigation peut p. ex. ne plus être maintenue jusqu'à la destination.

L'alimentation en énergie et son état sont affichés dans une barre d'état.

## Affichage de l'alimentation en énergie

La touche suivante permet d'appeler la barre d'état.



- Appuyez sur la touche **Energie**. La barre d'état est appelée et l'alimentation en énergie est affichée.



Le niveau de charge est indiqué à l'aide de l'indicateur de niveau de charge. Dans l'exemple, l'accumulateur est encore chargé aux deux-tiers environ.

## Fermeture de la barre d'état

La touche **OK** permet de fermer la barre d'état et de revenir au menu Réglages.

## Mood Light

Cette touche permet d'activer ou de désactiver les bandes lumineuses latérales.



- Appuyez sur la touche **Mood light**.  
Les bandes sont activées.

## **Active Sync**

Active Sync est un produit de la société Microsoft. Il s'agit d'un logiciel de mise à jour standard pour appareils mobiles Windows, tels que votre Traffic Assist. Le programme peut être téléchargé gratuitement sur Internet.

## **BMP**

Abréviation de bitmap, format de fichier graphique Windows usuel.

## **GMT**

(Greenwich Mean Time)

Heure de l'Europe centrale

Heure standard sur le degré de longitude 0 (le méridien de Greenwich qui traverse la Grande-Bretagne). Cette heure est utilisée dans le monde entier comme heure standard pour la synchronisation de la collecte des données.

## **GPS**

(Global Positioning System)

Le système GPS détermine votre position géographique actuelle à l'aide de satellites. Il se base sur un total de 24 satellites, qui sont positionnés autour de la terre et émettent des signaux. Le récep-

teur GPS reçoit ces signaux et calcule, à partir des écarts temporels des signaux, la distance par rapport aux différents satellites et donc sa position actuelle en longitude et latitude géographiques. La détermination de la position nécessite la réception des signaux d'au moins trois satellites ; à partir du quatrième, l'altitude actuelle peut également être déterminée.

## **HDOP**

(Horizontal Dilution Of Precision)

HDOP indique la qualité de la détermination de la position. En théorie, des valeurs de 0 à 50 sont possibles, la règle étant la suivante : plus la valeur est faible, plus la détermination de la position est précise (valeur 0 = pas d'écart par rapport à la position réelle). Des valeurs jusqu'à 8 sont acceptables pour la navigation.

## **Balise ID3**

"Sommaire" d'un titre MP3. Contient des informations, telles que le titre, l'interprète, l'album, l'année et le genre.

## **JPG/JPEG**

(Joint Photographic Experts Group)

JPEG est le format d'enregistrement le plus courant pour la compression d'images sujette aux pertes. Cela signifie que des détails de l'image sont perdus lors de la compression. Offre une bonne qualité d'image malgré la compression ; les niveaux de compression peuvent être sélectionnés. Format le plus courant pour la représentation et l'échange d'images sur Internet.

## **Memory Card**

Une carte mémoire réinscriptible. Une carte SD dans le Traffic Assist.

## **MP3**

Procédé spécial de compression pour des données audio (p. ex. de la musique).

## **Dossier**

Répertoire ou dossier sur un CD/une carte mémoire/un microlecteur contenant des titres MP3.

### **Carte SD**

(Secure Digital)

La carte SecureDigital a été développée en 2001 par SanDisk sur la base de l'ancien standard MMC. Une carte SD est une carte mémoire réinscriptible.

### **Stylet**

Un stylet est un stylo qui est utilisé pour la commande d'écrans tactiles, de portables ou d'assistants numériques personnels.

Le stylet se compose en principe d'un stylo en plastique avec un noyau en plastique mou. La gaine est dure et résistante aux manipulations, le noyau mou finit en pointe et est conçu pour toucher l'écran le plus possible en douceur (donc sans risque de rayures).

Le stylet est plus précis que la commande à l'aide des doigts, car seule la pointe fine touche l'écran. De plus, on évite ainsi l'encrassement de l'écran par les empreintes digitales.

### **USB**

(Universal Serial Bus)

Universal Serial Bus (USB) est un système de bus permettant la connexion de périphériques USB externes à un ordinateur pour l'échange de données.

# Index

---

<b>A</b>		<b>C</b>		<b>F</b>	
Accès rapide .....	31	Carte mémoire .....	16	Fenêtre .....	34
Icônes .....	31	Carte SD .....	16	Fermeture de la Picture Viewer ...	62
Active Sync .....	27, 68	Changement de niveau de dossier ..	63	Fermeture de la vue du dossier ....	63
Adresse du domicile .....	31, 33, 49	Consignes de sécurité .....	5, 29	Format horaire .....	48
Affichage de la carte .....	30			Fuseau horaire .....	47
accéder à partir de l'accès		<b>D</b>			
rapide .....	32	Destinations		<b>G</b>	
Position actuelle .....	30	Destinations .....	31	GMT .....	68
Affichage de la position actuelle ..	32	enregistrer .....	38	GPS .....	68
Affichage de noms de rues .....	44	saisir .....	33		
Affichage en mode plein écran ....	62	Destinations spéciales		<b>H</b>	
Afficher rue actuelle .....	44	afficher sur la carte .....	44	HDOP .....	68
Appel sans navigation active .....	58	dans les environs .....	39	Heure d'arrivée .....	45
Arrêt de la lecture .....	59	Diaporama .....	61	Heure d'été .....	47
Autoroute .....	37, 45	Distance par rapport à la		Heure probable d'arrivée .....	45
Avertissements		destination .....	45		
Limitation de vitesse .....	48	Dossier .....	68	<b>I</b>	
Panneaux routiers .....	45			Info itinéraire .....	49
		<b>E</b>		Interruption de la lecture .....	59
<b>B</b>		Étape .....	41	Intersection .....	37
Bac .....	37, 45	Etat .....	33	Itinéraire	
Balise ID3 .....	58, 68			Type .....	37, 45
BMP .....	61, 68				
				<b>J</b>	
				Jeu de cartes .....	33
				JPG/JPEG .....	61, 68



# Index

---

## T

Temps de trajet .....	45
Temps de trajet restant .....	45
Touche d'icône de carte .....	32
Type d'allure .....	45
Type d'itinéraire .....	37, 45

## U

Unités de mesure .....	48
USB .....	69
Utilisation conforme à l'usage prévu	.5
Utilisation de la vue du dossier .....	63

## V

Vue .....	47
Vue de dossier .....	62

## Z

Zoom automatique .....	47
------------------------	----



- **Dimensions :**  
(L x H x P) en mm 127 x 81,2 x 49,4
- **Processeur :**  
Processeur 200 MHz,  
architecture CISC
- **Ecran :**  
Ecran tactile 3,5", qualité couleurs  
16 bits,  
65536 couleurs,  
antireflet
- **Mémoire :**  
Mémoire flash 128 Mo,  
SD-RAM 64 Mo
- **Lecteur de cartes SD :**  
Capacité jusqu'à 2 Go
- **Interface USB :**  
USB 1.1  
MINI USB
- **Sortie casque :**  
Connecteur femelle stéréo 3,5 mm
- **Haut-parleur interne :**  
2 Watts max.
- **Tension d'alimentation :**  
12 Volts CC
- **Adaptateur CA :**  
100 - 240 Volts  
0,2 Ampère  
50 - 60 Hz

# NOTICE

Cet appareil peut être utilisé par quiconque conformément aux directives applicables de l'UE.  
Cet appareil est conforme aux normes nationales harmonisées et européennes actuellement en vigueur. La certification vous donne la garantie que les spécifications valables en matière de compatibilité électromagnétique ont été respectées pour l'appareil. Cela signifie que les perturbations d'autres appareils électriques/électroniques occasionnées par votre appareil ainsi que les influences perturbatrices occasionnées par d'autres appareils électriques/électroniques sur votre appareil sont évitées au maximum.

Le sigle d'homologation CE (e4) conformément à la directive CEM européenne pour les véhicules 95/54/CE autorise le montage et l'utilisation dans les véhicules automobiles (classes M, N et O).



021495